



L 73260 SL

PL Instrukcja obsługi
SK Návod na používanie

2
29



 **AEG**
perfekt in form und funktion

SPIS TREŚCI

1. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....	3
2. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....	4
3. OPIS URZĄDZENIA.....	6
4. PANEL STEROWANIA.....	6
5. PROGRAMY	8
6. PARAMETRY EKSPLOATACYJNE.....	12
7. USTAWIENIA.....	13
8. OPCJE.....	14
9. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM.....	15
10. CODZIENNA EKSPLOATACJA.....	15
11. WSKAZÓWKI I PORADY.....	19
12. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE.....	20
13. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW.....	25
14. DANE TECHNICZNE.....	27

Z MYŚLĄ O PERFEKCYJNYCH REZULTATACH

Dziękujemy za wybór tego produktu AEG. Zaprojektowaliśmy go z myślą o wieloletniej bezawaryjnej pracy i wyposażyliśmy w innowacyjne rozwiązania techniczne ułatwiające życie — nie wszystkie te funkcje można znaleźć w zwykłych urządzeniach. Prosimy o poświęcenie kilku minut na zapoznanie się z niniejszą dokumentacją w celu zapewnienia najlepszego wykorzystania urządzenia.

Odwiedź naszą witrynę internetową, aby:



Otrzymać wskazówki dotyczące użytkowania, broszury, pomoc w rozwiązywaniu problemów oraz informacje dotyczące serwisu:
www.aeg.com



Zarejestrować swój produkt i uprościć jego obsługę serwisową:
www.registreaeg.com





Nabyć akcesoria, materiały eksploatacyjne i oryginalne części zamienne do swojego urządzenia:
www.aeg.com/shop

OBSŁUGA KLIENTA

Zalecamy stosowanie oryginalnych części zamiennych. Kontaktując się z autoryzowanym centrum serwisowym, należy przygotować poniższe dane: model, numer produktu, numer seryjny. Stosowne informacje można znaleźć na tabliczce znamionowej.

 Ostrzeżenie/przestroga — informacje dotyczące bezpieczeństwa

 Ogólne informacje i wskazówki

 Informacje dotyczące środowiska naturalnego

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian bez wcześniejszego powiadomienia.

1. ⚠ INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed instalacją i rozpoczęciem eksploatacji urządzenia należy uważnie zapoznać się z załączoną instrukcją obsługi. Producent nie odpowiada za uszkodzenia i obrażenia ciała spowodowane nieprawidłową instalacją i eksploatacją. Należy zachować instrukcję wraz z urządzeniem do wykorzystania w przyszłości.

1.1 Bezpieczeństwo dzieci i osób o ograniczonych zdolnościach ruchowych, sensorycznych lub umysłowych

- Urządzenie mogą obsługiwać dzieci po ukończeniu ósmego roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające odpowiedniej wiedzy lub doświadczenia, jeśli będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i będą świadome związanych z tym zagrożeń.
- Nie należy pozwalać, aby dzieci bawiły się urządzeniem.
- Wszystkie opakowania należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Wszystkie detergenty należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Dzieci i zwierzęta domowe nie powinny znajdować się w pobliżu urządzenia, gdy jego drzwi są otwarte.
- Czyszczeniem i konserwacją nie mogą zajmować się dzieci bez nadzoru dorosłych.

1.2 Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Nie zmieniać parametrów technicznych urządzenia.
- Nie należy przekraczać maksymalnego ciężaru ładunku, który wynosi 6 kg (patrz „Tabela programów”).

- Robocze ciśnienie wody (minimalne i maksymalne) musi mieścić się w granicach od 0,5 bara (0,05 MPa) do 8 barów (0,8 MPa).
- Wykładzina podłogowa nie może zasłaniać otworów wentylacyjnych w podstawie (jeśli dotyczy).
- Urządzenie należy podłączyć do instalacji wodociągowej za pomocą nowego zestawu węży dostarczonych w komplecie z urządzeniem. Nie wolno używać starego zestawu węży.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, ze względów bezpieczeństwa musi go wymienić producent, autoryzowane centrum serwisowe lub inna wykwalifikowana osoba.
- Przed przystąpieniem do konserwacji należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda elektrycznego.
- Urządzenia nie wolno czyścić wodą pod ciśnieniem ani parą wodną.
- Czyścić urządzenie za pomocą wilgotnej szmatki. Stosować wyłącznie obojętne detergenty. Nie stosować produktów ściernych, myjek do szorowania, rozpuszczalników ani metalowych przedmiotów.

2. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

2.1 Instalacja

- Usunąć wszystkie elementy opakowania i blokady transportowe.
- Zachować blokady transportowe. W razie konieczności ponownego transportu urządzenia należy unieruchomić bębny.
- Zachować ostrożność podczas przenoszenia urządzenia, ponieważ jest ono ciężkie. Zawsze używać rękawic ochronnych.
- Nie instalować ani nie używać uszkodzonego urządzenia.
- Postępować zgodnie z instrukcją instalacji załączoną do urządzenia.
- Nie instalować ani nie używać urządzenia w miejscach, w których temperatura wynosi poniżej 0°C, lub

w których byłoby ono narażone na działanie czynników atmosferycznych.

- Upewnić się, że podłoga w miejscu zainstalowania urządzenia jest płaska, stabilna, odporna na działanie wysokiej temperatury i czysta.
- Nie instalować urządzenia w miejscach, które uniemożliwiają całkowite otwarcie drzwi urządzenia.
- Zapewnić odpowiednią cyrkulację powietrza pomiędzy urządzeniem i podłogą.
- Wyregulować nóżki, aby zapewnić odpowiednią przestrzeń między urządzeniem a dywanem.

2.2 Podłączenie do sieci elektrycznej

- Urządzenie musi być uziemione.

- Należy zawsze używać prawidłowo zamontowanych gniazd sieciowych z uziemieniem.
- Należy upewnić się, że informacje o podłączeniu elektrycznym podane na tabliczce znamionowej są zgodne z parametrami instalacji zasilającej. W przeciwnym razie należy skontaktować się z elektrykiem.
- Nie stosować rozgałęźników ani przedłużaczy.
- Należy zwrócić uwagę, aby nie uszkodzić wtyczki ani przewodu zasilającego. Wymiany przewodu zasilającego można dokonać wyłącznie w naszym autoryzowanym centrum serwisowym.
- Podłączyć wtyczkę do gniazda elektrycznego dopiero po zakończeniu instalacji. Należy zadbać o to, aby w zainstalowanym urządzeniu wtyczka przewodu zasilającego była łatwo dostępna.
- Nie dotykać przewodu zasilającego ani wtyczki mokrymi rękami.
- Odłączając urządzenie, nie należy ciągnąć za przewód zasilający. Należy zawsze ciągnąć za wtyczkę sieciową.
- Dotyczy tylko Wielkiej Brytanii i Irlandii. Urządzenie jest wyposażone we wtyczkę zasilającą 13 A. Jeśli konieczna jest wymiana bezpiecznika we wtyczce zasilającej, należy użyć bezpiecznika 13 A ASTA (BS 1362).
- Urządzenie spełnia wymogi dyrektyw EWG.

2.3 Podłączenie do sieci wodociągowej

- Należy zwrócić uwagę, aby nie uszkodzić węży wodnych.
- Przed podłączeniem urządzenia do nowych rur lub do rur, których nie używano przez dłuższy czas, należy zapewnić przepływ wody i odczekać, aż będzie ona czysta.

- Przy pierwszym uruchomieniu urządzenia należy sprawdzić, czy nie ma wycieków.

2.4 Przeznaczenie



OSTRZEŻENIE!

Występuje zagrożenie odniesieniem obrażeń, porażeniem prądem, wzniesieniem pożaru lub uszkodzeniem urządzenia.

- Urządzenie należy używać wyłącznie w warunkach domowych.
- Należy przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa podanych na opakowaniu detergentu.
- Nie umieszczać w urządzeniu, na nim ani w jego pobliżu łatwopalnych substancji ani przedmiotów nasączonych łatwopalnymi substancjami.
- Należy usunąć wszystkie metalowe przedmioty z prania.
- Nie umieszczać pod urządzeniem żadnych pojemników na wypadek ewentualnego wycieku wody. Skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym w celu uzyskania informacji, jakich akcesoriów można używać.
- Nie dotykać szyby drzwi podczas programu. Szyba może być gorąca.

2.5 Utylizacja



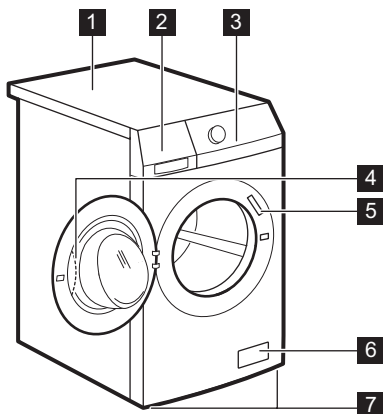
OSTRZEŻENIE!

Występuje zagrożenie odniesieniem obrażeń ciała lub uduszeniem.

- Odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
- Odciąć i wyrzucić przewód zasilający.
- Wymontować zatrzask drzwi, aby uniemożliwić zamknięcie się dzieci lub zwierząt w urządzeniu.

3. OPIS URZĄDZENIA

3.1 Widok urządzenia



- 1 Błat roboczy
- 2 Dozownik detergentu
- 3 Panel sterowania
- 4 Uchwyt drzwi
- 5 Tabliczka znamionowa
- 6 Filtr pompy opróżniającej
- 7 Nóżki do poziomowania urządzenia

3.2 Zestaw płytek mocujących (4055171146)

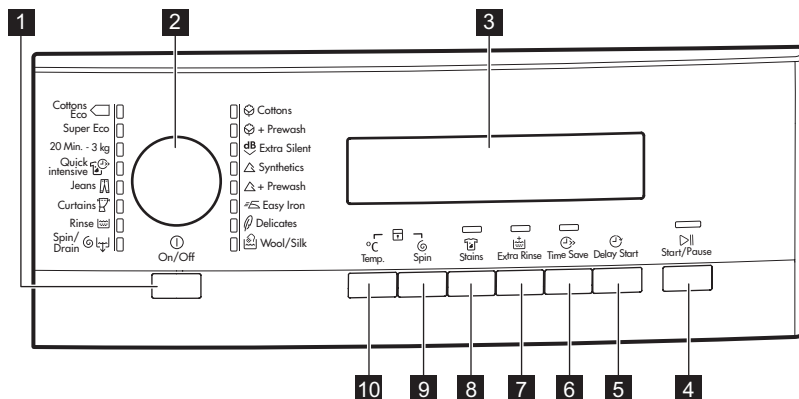
Dostępny u autoryzowanego sprzedawcy.

W przypadku instalacji urządzenia na cokole należy je zabezpieczyć za pomocą płytek mocujących.

Należy uważnie przeczytać instrukcję dołączoną do zestawu.

4. PANEL STEROWANIA

4.1 Opis panelu sterowania



- 10
- 9
- 8
- 7
- 6
- 5
- 4







- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> 1 Przycisk Wł./Wył. (Wł./Wył.) 2 Pokrętko wyboru programów 3 Wyświetlacz 4 Przycisk Start/Pauza (Start/Pauza) 5 Przycisk opóźnienia rozpoczęcia programu (Opóźnienie rozpoczęcia programu) 6 Przycisk oszczędzania czasu (Oszczędzanie czasu) | <ul style="list-style-type: none"> 7 Przycisk dodatkowego płukania (Płukanie extra) 8 Przycisk odplamiania (Odplamianie) 9 Przycisk zmniejszenia prędkości wirowania (Wirowanie) 10 Przycisk wyboru temperatury (Temperatura) |
|--|---|






4.2 Wyświetlacz



Obszar wskazań temperatury:							
A	<table border="0"> <tr> <td style="text-align: center;">88</td> <td>Wskaźnik temperatury</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">--</td> <td>Wskaźnik prania w zimnej wodzie</td> </tr> </table>	88	Wskaźnik temperatury	--	Wskaźnik prania w zimnej wodzie		
88	Wskaźnik temperatury						
--	Wskaźnik prania w zimnej wodzie						
Obszar wskazań prędkości wirowania:							
B	<table border="0"> <tr> <td style="text-align: center;">1888</td> <td>Wskaźnik prędkości wirowania</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">---</td> <td>Wskaźnik braku wirowania¹⁾</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">□</td> <td>Wskaźnik funkcji Stop z wodą</td> </tr> </table>	1888	Wskaźnik prędkości wirowania	---	Wskaźnik braku wirowania ¹⁾	□	Wskaźnik funkcji Stop z wodą
1888	Wskaźnik prędkości wirowania						
---	Wskaźnik braku wirowania ¹⁾						
□	Wskaźnik funkcji Stop z wodą						

¹⁾ Dotyczy tylko programu Wirowanie/Odpompowanie.


Wskazania wyświetlacza:	
	 Faza prania
	 Faza płukania
	 Faza wirowania
C	 Blokada uruchomienia
	 Drzwi zablokowane Nie można otworzyć drzwi urządzenia, gdy świeci się ten symbol. Nie można otworzyć drzwi urządzenia, gdy miga ten symbol. Przed otwarciem drzwi odczekać, aż symbole zgasną. Drzwi można otworzyć dopiero, gdy symbol zgaśnie.
	 Opóźnienie rozpoczęcia programu

Obszar czasu:	
	 Czas trwania programu
	 Opóźnienie rozpoczęcia programu
D	 Kody alarmowe
	 Komunikat błędu
	 Program został zakończony


5. PROGRAMY

5.1 Tabela programów

Program Zakres tempera- tur	Maksymalny wsad Maksymalna prędkość wiro- wania	Opis programu (Rodzaj i stopień zabrudzenia prania)
Programy prania		
Bawełnianie 95°C – pranie w zimnej wodzie	6 kg 1200 obr./min	Białe i kolorowe tkaniny bawełniane. Średnio i lekko zabrudzone.

Program Zakres tempera- tur	Maksymalny wsad Maksymalna prędkość wiro- wania	Opis programu (Rodzaj i stopień zabrudzenia prania)
Bawełniane + Pranie wstępne 95°C – pranie w zimnej wodzie	6 kg 1200 obr./min	Białe i kolorowe tkaniny bawełniane. Bardzo i średnio zabrudzone.
Bardzo ciche 95°C – pranie w zimnej wodzie	6 kg	Białe i kolorowe tkaniny bawełniane. Średnio i lekko zabrudzone. Ten program eliminuje wszystkie fazy wirowania w celu obniżenia poziomu hałasu. Po zakończeniu cyklu woda pozostaje w bębnie.
Syntetyczne 60°C – pranie w zimnej wodzie	3 kg 1200 obr./min	Tkaniny syntetyczne lub mieszane. Średnio zabrudzone.
Syntetyczne + Pranie wstępne 60°C – pranie w zimnej wodzie	3 kg 1200 obr./min	Tkaniny syntetyczne lub mieszane. Bardzo i średnio zabrudzone.
Łatwe prasowa- nie 60°C – pranie w zimnej wodzie	1.5 kg 1000 obr./min	Tkaniny syntetyczne do delikatnego prania. Normalnie lub lekko zabrudzone. 1)
Delikatne 40°C – pranie w zimnej wodzie	3 kg 1200 obr./min	Delikatne tkaniny, takie jak akryl, wiskoza, poliester. Średnio zabrudzone.
 Wełniane/ Jedwabne 40°C – pranie w zimnej wodzie	2 kg 1200 obr./min	Tkaniny wełniane do prania w pralce, wełniane do prania ręcznego oraz delikatne tkaniny z symbolem „pranie ręczne”.²⁾
Wirowanie/ Odpompowanie ³⁾	6 kg 1200 obr./min	Odwirowanie prania i odpompowanie wody z bębna. Wszystkie tkaniny.

Program Zakres tempera- tur	Maksymalny wsad Maksymalna prędkość wiro- wania	Opis programu (Rodzaj i stopień zabrudzenia prania)
Płukanie	6 kg 1200 obr./min	Płukanie i odwirowanie prania. Wszystkie tkaniny.
Zasłony 40°C – pranie w zimnej wodzie	2 kg 800 obr./min	Specjalny program do prania zasłon . Faza prania wstępnego włącza się automatycznie. ⁴⁾
Jeans 60°C – pranie w zimnej wodzie	6 kg 1200 obr./min	Odzież dżinsowa i dzianiny. Także rzeczy w ciemnych kolorach.
Szybkie pranie in- tensywne 60°C – 40°C	5 kg 1200 obr./min	Szybki program prania do lekko zabrudzonych tkanin bawełnianych i mieszanych (białych lub o trwałych kolorach).
20 min – 3 kg 40°C – 30°C	3 kg 1200 obr./min	Tkaniny bawełniane i syntetyczne lekko zabrudzone lub noszone tylko jeden raz.
Super Eko Pranie w zimnej wodzie	3 kg 1200 obr./min	Tkaniny mieszane (bawełniane i syntetyczne). ⁵⁾


Program Zakres tempera- tur	Maksymalny wsad Maksymalna prędkość wiro- wania	Opis programu (Rodzaj i stopień zabrudzenia prania)
 Bawełniane Eko ⁶⁾ 60°C – 40°C	6 kg 1200 obr./min	Tkaniny bawełniane białe i o trwałych kolorach. Średnio zabrudzone. Czas trwania programu zostaje wydłużony, a zużycie energii maleje.

- 1) Aby ograniczyć powstawanie zagnieceń na praniu, w ramach tego cyklu regulowana jest temperatura wody i wykonywana faza delikatnego prania i wirowania. Urządzenie wykonuje dodatkowe cykle płukania.
- 2) W trakcie tego cyklu bęben będzie obracał się ze zmniejszoną prędkością w celu zapewnienia delikatnego prania. Może wydawać się, że bęben nie obraca się lub że nie obraca się w prawidłowy sposób. Jest to normalne działanie urządzenia.
- 3) Należy określić prędkość wirowania. Należy sprawdzić jej zgodność z praniem. Po włączeniu opcji „Bez wirowania” dostępna jest tylko faza odpompowania wody.
- 4) Nie stosować detergentu do fazy prania wstępnego — odbywa się ono w czystej wodzie.
- 5) Ten program służy do codziennego użytku i zapewnia najniższe zużycie energii i wody przy dobrej wydajności prania.
- 6) **Standardowe programy do określenia parametrów eksploatacyjnych dla klasy energetycznej.** Zgodnie z rozporządzeniem 1061/2010 programy te są odpowiednikami programów: „standardowy program prania tkanin bawełnianych w 60°C” i „standardowy program prania tkanin bawełnianych w 40°C”. Są one najbardziej wydajnymi programami pod względem łącznego zużycia wody i energii do prania średnio zabrudzonych tkanin bawełnianych.



Temperatura wody w fazie prania może różnić się od temperatury podanej dla wybranego programu.

Zgodność opcji programów

Program	Wiro- wanie	---		Odpla- mia- nie ¹⁾	Płuka- nie ex- tra ²⁾	Oszc- zędza- nie czasu ³⁾	Opóź- nienie roz- poczę- cia pro- gramu
Bawełnianie	■		■	■	■	■	■
Bawełniane + Pranie wstępne	■		■	■	■	■	■
Bardzo ciche				■	■	■	■
Syntetyczne	■		■	■	■	■	■
Syntetyczne + Pranie wstępne	■		■	■	■	■	■

Program	Wiro- wanie	---	<input type="checkbox"/>	Odpla- mia- nie ¹⁾	Płuka- nie ex- tra ²⁾	Oszcz- ędza- nie czasu ³⁾	Opóź- nienie roz- poczę- cia pro- gramu
Łatwe prasowanie	■		■		■	■	■
Delikatne	■		■	■	■	■	■
Wełniane/Jedwabne	■		■				■
Wirowanie/Odpompowanie	■	■					■
Płukanie	■		■		■		■
Zasłony	■		■		■		■
Jeans	■		■		■		■
Szybkie pranie intensywne	■		■		■		■
20 min – 3 kg	■						■
Super Eko	■		■		■		■
Bawełniane Eko	■		■	■	■	■ ⁴⁾	■

1) Opcja odplamiania nie jest dostępna przy temperaturze poniżej 40°C.

2) Jeśli zostanie wybrana opcja dodatkowego płukania, urządzenie doda kilka cykli płukania. Jeśli w programie płukania zostanie ustawiona niska prędkość wirowania, urządzenie wykona delikatne płukania i krótką fazę wirowania.

3) W przypadku wybrania krótszego czasu trwania programu zaleca się zmniejszenie wielkości wsadu. Możliwy jest pełen załadunek urządzenia, ale efekt prania może być gorszy.

4) W tym programie można wybrać tylko opcję Super szybkie.

6. PARAMETRY EKSPLOATACYJNE



Dane zawarte w tej tabeli są wartościami przybliżonymi. Różne czynniki, takie jak ilość i rodzaj prania oraz temperatura wody i otoczenia, mogą wpływać na zmianę tych wartości.



Po rozpoczęciu prania wyświetlany jest czas trwania programu przy maksymalnym obciążeniu. W trakcie prania czas ten jest obliczany automatycznie i może ulec znacznemu skróceniu, jeśli rzeczywisty ciężar prania jest mniejszy od maksymalnego (np. dla programu „Bawełniane 60°C” i maksymalnego obciążenia wynoszącego 6 kg czas trwania programu przekracza 2 godziny natomiast przy obciążeniu wynoszącym 1 kg czas jego trwania będzie krótszy niż 1 godzina). Podczas obliczania rzeczywistego czasu trwania programu na wyświetlaczu będzie migać kropka.

Programy	Wsad (kg)	Zużycie energii (kWh)	Zużycie wody (litry)	Przybliżony czas trwania programu (minuty)	Wilgotność (%) ¹⁾
Bawełnianie 60°C	6	1.00	56	146	53
Bawełnianie 40°C	6	0.75	56	145	53
Syntetyczne 40°C	3	0.47	45	127	35
Delikatne 40°C	3	0.65	62	100	35
Wielniane/ Jedwabne 30°C	2	0.25	55	56	30
Standardowe programy do prania tkanin bawełnianych					
Bawełniane 60°C — program standardowy	6	0.76	49	169	53
Bawełniane 60°C — program standardowy	3	0.66	40	154	53
Bawełniane 40°C — program standardowy	3	0.51	40	133	53

¹⁾ Po zakończeniu fazy wirowania.

Tryb wyłączenia (W)	Tryb czuwania (W)
0,48	0,48

Podane wyżej informacje są zgodne z rozporządzeniem 1015/2010 Komisji UE wdrażającym dyrektywę 2009/125/WE.

7. USTAWIENIA

7.1 Sygnały dźwiękowe

Urządzenie emituje sygnały dźwiękowe:

- Po włączeniu urządzenia.
- Po wyłączeniu urządzenia.
- Po naciśnięciu przycisku.
- Po zakończeniu programu.


- Gdy urządzenie działa nieprawidłowo. Aby **wyłączyć/włączyć** sygnały dźwiękowe, należy nacisnąć jednocześnie i przytrzymać przez 6 sekund Odplamianie i Płukanie extra.



Po wyłączeniu sygnałów dźwiękowych będą one nadal emitowane podczas nieprawidłowego działania urządzenia.

7.2 Blokada uruchomienia

Ta opcja pozwala zapobiec manipulowaniu przez dzieci przy panelu sterowania.

- Aby **włączyć/wyłączyć** tę opcję, należy nacisnąć jednocześnie i przytrzymać Temp. i Wirowanie, aż **włączy/wyłączy** się wskaźnik .

8. OPCJE

8.1 Pokrętko wyboru programów

Użyć tego pokrętko do wybrania odpowiedniego programu. Zaświeci się wskaźnik odpowiedniego programu.

8.2 Start/Pauza

Nacisnąć przycisk Start/Pauza, aby uruchomić lub przerwać program.

8.3 Opóźnienie rozpoczęcia programu

Ta opcja umożliwia opóźnienie rozpoczęcia programu od 30 minut do 20 godzin.

Na wyświetlaczu widoczny będzie odpowiedni wskaźnik i czas opóźnienia.

8.4 Oszczędzanie czasu

Ta opcja umożliwia skrócenie czasu trwania programu.

- Nacisnąć ten przycisk jednokrotnie, aby ustawić „skrócony czas” w przypadku normalnie zabrudzonej odzieży.
- Nacisnąć przycisk dwa razy, aby ustawić tryb „bardzo szybki” w

Opcję można włączyć:

- Po naciśnięciu Start/Pauza: opcje i pokrętko wyboru programów są zablokowane.
- Przed naciśnięciem Start/Pauza: nie można uruchomić urządzenia.

7.3 Stałe dodatkowe płukanie

Ta opcja umożliwia dodanie na stałe jednego cyklu płukania po ustawieniu nowego programu.

- Aby **włączyć/wyłączyć** tę opcję, należy nacisnąć jednocześnie i przytrzymać Opóźniony start i Oszczędzanie czasu, aż **włączy/wyłączy się** wskaźnik Płukanie extra.

przypadku bardzo lekko zabrudzonych ubrań.



W niektórych programach działa tylko jedna z tych opcji.

8.5 Płukanie extra

Ta opcja umożliwia dodanie kilku faz płukania do programu prania.


Opcji tej należy używać w miejscach, w których występuje miękka woda oraz do prania rzeczy osób wrażliwych na detergenty.

Włączy się odpowiedni wskaźnik.

8.6 Odplamianie

Ustawić tę opcję, aby dodać do programu fazę odplamiania.

Ta opcja jest przydatna w przypadku rzeczy z trudnymi do usunięcia plamami.

W przypadku włączenia tej opcji należy dodać odplamiacz do komory .



Opcja ta wydłuża czas trwania programu. Funkcja nie jest dostępna z temperaturą niższą niż 40°C.

8.7 Wirowanie

Ta opcja umożliwia zmniejszenie domyślnej prędkości wirowania.

Na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik ustawionej prędkości.

Dodatkowe opcje wirowania: Bez wirowania


- Wybranie tej opcji powoduje pominięcie wszystkich faz wirowania.
- Opcję tę należy wybierać do prania bardzo delikatnych tkanin.
- Urządzenie zużywa więcej wody w fazie płukania niektórych programów prania.
- Na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik

— — —

Stop z wodą

- Ta opcja chroni prane tkaniny przed zagnieceniami.
- Po zakończeniu programu prania w bębnie pozostanie woda. Bęben

będzie obracał się regularnie, aby zapobiec powstaniu zagnieceń na praniu.

- Drzwi pozostaną zablokowane. Aby otworzyć drzwi, należy odpompować wodę.
- Na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik .



Odpompowanie wody – patrz rozdział „Po zakończeniu programu”.

8.8 Temperatura

Użyć tej opcji, aby zmienić domyślną temperaturę.

Wskaźnik — — = pranie w zimnej wodzie.

Na wyświetlaczu pojawi się ustawiona temperatura.

9. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

1. Wlać 2 litry wody do przegródki na detergent do fazy prania. Spowoduje to uruchomienie układu odpływowego.
2. Umieścić niewielką ilość detergentu w przegródce na detergent do fazy prania.
3. Ustawić i uruchomić program do prania bawełny z ustawioną

najwyższą temperaturą, nie wkładając prania. Spowoduje to usunięcie wszelkich możliwych zabrudzeń z bębna i zbiornika.

10. CODZIENNA EKSPLOATACJA

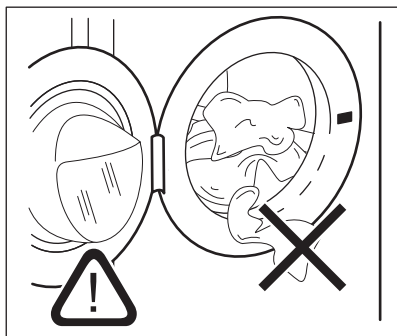
10.1 Włączanie urządzenia

1. Odkręcić zawór wody.
2. Włożyć wtyczkę przewodu zasilającego do gniazda elektrycznego.
3. Nacisnąć przycisk Wł./Wył., aby włączyć urządzenie. Rozlegnie się krótki sygnał dźwiękowy.

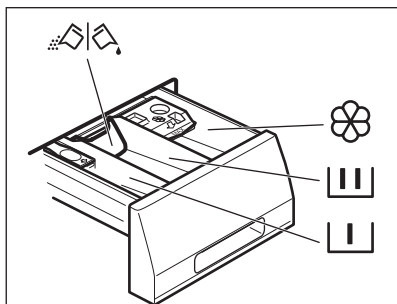
3. Strzepnąć rzeczy przed włożeniem ich do urządzenia. Nie należy wkładać za dużo prania do bębna.
4. Zamknąć drzwi urządzenia.

10.2 Wkładanie prania

1. Otworzyć drzwi urządzenia
2. Włożyć pranie do bębna (należy robić to pojedynczo).

**UWAGA!**

Należy upewnić się, że nie doszło do przytrzaśnięcia prania między drzwiami a uszczelką. Mogłoby to skutkować wyciekami wody lub uszkodzeniem pranych rzeczy.

10.3 Stosowanie detergentów i dodatków

Przegródka na detergent do fazy prania wstępnego, programu namaczania lub na odplamiacz.



Przegródka na detergent do fazy prania.



Przegródka na dodatki w płynie (płyn zmiękczający, krochmal).

MAX

Oznaczenie maksymalnego poziomu dodatków w płynie.



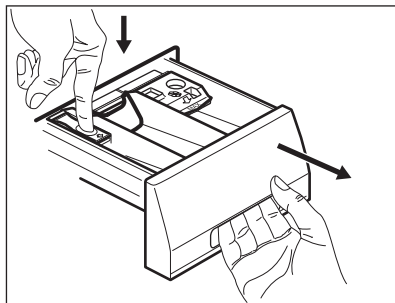
Kłapka do detergentu w proszku lub w płynie.



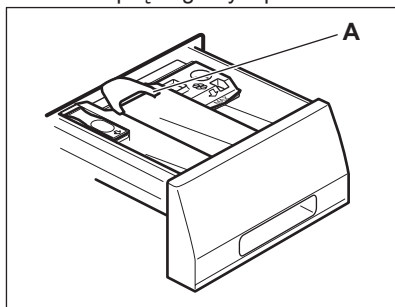
Zawsze należy przestrzegać instrukcji zamieszczonych na opakowaniu detergentów.

10.4 Sprawdzić położenie klapki.

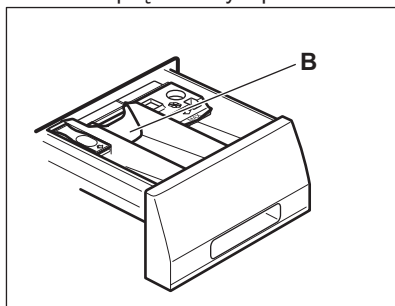
1. Wysunąć do oporu dozownik detergentu.
2. Nacisnąć dźwignię w dół, aby wyjąć dozownik.



3. W przypadku detergentu w proszku ustawić kłapkę w górnym położeniu.



4. W przypadku detergentu w płynie ustawić kłapkę w dolnym położeniu.





Kłapka w DOLNYM położeniu:

- Nie stosować gęstych ani żelowych detergentów.
 - Nie wlewać więcej detergentu w płynię niż wskazuje oznaczenie limitu na klapce.
 - Nie ustawiać fazy prania wstępnego.
 - Nie ustawiać funkcji opóźnienia rozpoczęcia programu.
5. Odmierzyć odpowiednią ilość detergentu i płynu zmiękczonego.
 6. Zamknąć dobrze dozownik detergentu.

Kłapka po zamknięciu szuflady nie może się zablokować.

10.5 Ustawianie programu

1. Wybrać program za pomocą pokrętki wyboru programów:
 - Zaświeci się wskaźnik odpowiedniego programu.
 - Zacznie migać wskaźnik Start/Pauza.
 - Wyświetlacz pokazuje: domyślną temperaturę, prędkość wirowania, wskaźniki faz programu oraz czas trwania programu.
2. W razie potrzeby zmienić ustawienia temperatury, prędkości wirowania i czasu trwania programu lub wybrać dostępne opcje. Wybranie opcji powoduje włączenie odpowiadającego jej wskaźnika.




W razie dokonania nieprawidłowego wyboru na wyświetlaczu pojawi się wskazanie **Err**.

10.6 Uruchamianie programu bez opóźnienia

Aby rozpocząć program, należy nacisnąć przycisk Start/Pauza. Odpowiedni wskaźnik przestanie migać i pozostanie włączony.

Na wyświetlaczu zacznie migać wskaźnik aktualnej fazy programu.

Program uruchomi się, a drzwi zostaną zablokowane. Na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik .



Gdy urządzenie napelnia się wodą, na krótki czas może włączyć się pompa opróżniająca.

10.7 Zachowanie urządzenia



Po około 15 minutach od chwili rozpoczęcia programu:

- Urządzenie automatycznie dopasowuje czas trwania programu do ładunku prania w celu zapewnienia doskonałego efektu prania w jak najkrótszym czasie.
- Na wyświetlaczu pojawi się nowa wartość czasu.

10.8 Uruchamianie programu z opóźnieniem

1. Nacisnąć kilka razy przycisk Opóźnienie rozpoczęcia programu, aż na wyświetlaczu pojawi się odpowiednia wartość minut lub godzin opóźnienia.

Włączy się odpowiedni wskaźnik.

2. Nacisnąć przycisk Start/Pauza. Urządzenie rozpocznie odliczanie czasu opóźnienia.

Po zakończeniu odliczania program rozpocznie się automatycznie.



Przed naciśnięciem przycisku Start/Pauza w celu uruchomienia urządzenia można zmienić lub anulować ustawienie funkcji opóźnienia rozpoczęcia programu.

10.9 Anulowanie opóźnienia rozpoczęcia programu

Aby anulować opóźnienie rozpoczęcia programu:

1. Nacisnąć przycisk Start/Pauza, aby włączyć tryb pauzy.
Zacznie migać odpowiedni wskaźnik.
2. Nacisnąć kilkakrotnie przycisk Opóźnienie rozpoczęcia programu, aż na wyświetlaczu pojawi się wskazanie .
3. Ponownie nacisnąć przycisk Start/Pauza, aby natychmiast uruchomić program.

10.10 Przerwanie programu i zmiana funkcji

Niektóre opcje można zmienić tylko przed uruchomieniem programu.

1. Nacisnąć przycisk Start/Pauza. Zacznie migać odpowiedni wskaźnik.
2. Zmienić ustawioną funkcję.
3. Ponownie nacisnąć przycisk Start/Pauza.

Program będzie kontynuowany.

10.11 Anulowanie programu

1. Nacisnąć przycisk Wł./Wył., aby anulować program i wyłączyć urządzenie.
2. Nacisnąć ponownie przycisk Wł./Wył., aby uruchomić urządzenie.

Teraz można ustawić nowy program prania.



Przed rozpoczęciem nowego programu urządzenie odpompowuje wodę. Upewnij się że detergent nadal znajduje się w przegródce; w przeciwnym razie uzupełnić detergent.

10.12 Otwieranie drzwi urządzenia w trakcie trwania programu



UWAGA!

Jeśli temperatura i poziom wody w bębnie są za wysokie, wskaźnik blokady drzwi pozostanie widoczny na wyświetlaczu i nie będzie można otworzyć drzwi.

Aby otworzyć drzwi, należy wykonać następujące czynności:

1. Nacisnąć i przytrzymać przez kilka sekund przycisk Wł./Wył., aby wyłączyć urządzenie.
2. Odczekać kilka minut, a następnie ostrożnie otworzyć drzwi urządzenia.
3. Zamknąć drzwi urządzenia.
4. Włączyć urządzenie i ponownie ustawić program.

10.13 Otwieranie drzwi, gdy włączona jest funkcja opóźnienia rozpoczęcia programu

Gdy włączona jest funkcja opóźnienia rozpoczęcia programu, drzwi urządzenia są zablokowane.

Aby otworzyć drzwi urządzenia:

1. Nacisnąć przycisk Start/Pauza. Na wyświetlaczu zgaśnie wskaźnik blokady drzwi .
2. Otworzyć drzwi urządzenia.
3. Zamknąć drzwi i nacisnąć przycisk Start/Pauza.

Funkcja opóźnienia rozpoczęcia programu wznowi działanie.

10.14 Zakończenie cyklu

Po zakończeniu programu urządzenie wyłączy się automatycznie. Rozlegnie się sygnał dźwiękowy (jeśli jest włączony).

Na wyświetlaczu pojawi się wskazanie i zgaśnie wskaźnik blokady drzwi .

Zgaśnie wskaźnik przycisku Start/Pauza.

1. Nacisnąć przycisk Wł./Wył., aby wyłączyć urządzenie.
Po upływie pięciu minut od momentu zakończenia programu funkcja oszczędzania energii automatycznie wyłączy urządzenie.




Po ponownym uruchomieniu urządzenia na wyświetlaczu pojawi się informacja o zakończeniu ostatnio ustawionego programu. Wybrać nowy program za pomocą pokrętle wyboru programów.

2. Wyjąć pranie z bębna.
3. Upewnić się, że bęben jest pusty.
4. Pozostawić uchylone drzwi, aby nie dopuścić do powstawania pleśni i nieprzyjemnych zapachów.
5. Zakręcić zawór wody.

10.15 Odpompowanie wody po zakończeniu cyklu


Program prania zakończył się, ale w bębnie pozostaje woda:

Bęben obraca się regularnie, aby nie dopuścić do powstania zagnieciań na praniu.

Świeci się wskaźnik blokady drzwi . Drzwi pozostają zablokowane.

Należy odpompować wodę, aby móc otworzyć drzwi.

1. W razie potrzeby należy zmniejszyć prędkość wirowania.

2. Nacisnąć przycisk Start/Pauza. Urządzenie odpompuje wodę i przeprowadzi wirowanie.
3. Po zakończeniu programu, gdy zgaśnie wskaźnik blokady drzwi , można otworzyć drzwi.
4. Nacisnąć i przytrzymać przez kilka sekund Wł./Wył., aby wyłączyć urządzenie.



Urządzenie automatycznie odpompuje wodę i przeprowadzi odwirowanie po upływie około 18 godzin.

10.16 Automatyczny tryb czuwania opcja

Aby ograniczyć zużycie energii, opcja Automatyczny tryb czuwania powoduje automatyczne wyłączenie urządzenia, gdy:

- Urządzenie nie jest używane przez 5 minut przed naciśnięciem przycisku Start/Pauza.
Nacisnąć przycisk Wł./Wył., aby ponownie włączyć urządzenie.
- Po 5 minutach od zakończenia programu prania.
Nacisnąć przycisk Wł./Wył., aby ponownie włączyć urządzenie.
Na wyświetlaczu pojawi się wskazanie zakończenia ostatnio ustawionego programu.
Wybrać nowy program za pomocą pokrętle wyboru programów.

11. WSKAZÓWKI I PORADY



OSTRZEŻENIE!
Patrz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.

11.1 Wkładanie prania

- Należy posegregować pranie: białe, kolorowe, syntetyczne, delikatne i wełniane.
- Należy przestrzegać instrukcji umieszczonych na etykietach prania.
- Nie prać razem białej i kolorowej odzieży.

- Niektóre kolorowe rzeczy mogą farbować podczas pierwszego prania. Zaleca się pranie ich oddzielnie za pierwszym razem.
- Pozapinać poszewki i zatrzaski oraz zasunąć zamki błyskawiczne. Spiąć paski.
- Opróżnić kieszenie i rozłożyć zwinięte tkaniny.
- Odwrócić na drugą stronę wielowarstwowe tkaniny, wełnę oraz rzeczy z nadrukami.
- Usunąć uporczywe plamy.
- Przeprać uporczywe plamy specjalnym detergentem.

- Należy zachować ostrożność przy praniu zasłon. Odczepić żabki/haczyki lub umieścić zasłony w worku do prania lub poszewce od poduszki.
- W urządzeniu nie prac rozdartych tkanin lub tkanin o nieobszytych brzegach. Małe i/lub delikatne rzeczy (np. biustonosze z fiszbinami, paski, rajstopy itp.) należy prać w worku do prania.
- Mała ilość prania może stwarzać problemy z wyważeniem podczas wirowania. W takim przypadku należy ręcznie rozmieścić pranie w bębnie i powtórzyć próbę wirowania.
- Należy przestrzegać instrukcji zamieszczonych na opakowaniu tych produktów.
- Stosować produkty odpowiednio dobrane do typu tkaniny i koloru, temperatury programu i stopnia zabrudzenia.
- Jeśli urządzenie nie jest wyposażone w dozownik detergentu z klapką, płynne deterenty należy umieszczać w specjalnym dozowniku (dostarczanym przez producenta detergentu).

11.2 Uporczywe plamy

Woda i detergent nie wystarczą do sprania niektórych plam.

Zalecamy usunięcie takich plam przed włożeniem ich do urządzenia.

Dostępne są specjalne odplamiacze. Należy użyć specjalnego odplamiacza przystosowanego do określonego typu plamy i tkaniny.

11.3 Deterenty i dodatki

- Stosować wyłącznie deterenty i dodatki przeznaczone do pralek automatycznych:
 - deterenty w proszku do wszystkich rodzajów tkanin,
 - deterenty w proszku do tkanin delikatnych (maksymalnie 40°C) i wełnianych,
 - deterenty w płynie, najlepiej do prania w niskiej temperaturze (maksymalnie 60°C), do wszystkich rodzajów tkanin lub specjalne tylko do tkanin wełnianych.
- Nie należy mieszać różnych typów detergentów.
- Aby chronić środowisko, nie należy używać większej ilości detergentu, niż jest to konieczne.

11.4 Wskazówki dotyczące ekologii

- Do prania normalnie zabrudzonej odzieży należy wybrać program bez fazy prania wstępnego.
- Zawsze rozpoczynać program prania z maksymalnym ładunkiem bębna.
- W programach z niską temperaturą w razie potrzeby należy stosować odplamiacz.
- Aby zapewnić stosowanie odpowiedniej ilości detergentu, należy sprawdzić twardość wody w instalacji domowej.

11.5 Twardość wody

Jeśli woda na danym obszarze jest twarda lub umiarkowanie twarda, zaleca się stosowanie zmiękczacza wody przeznaczonego do pralek. Jeśli woda jest miękka, nie ma konieczności stosowania zmiękczacza wody.

Aby uzyskać informacje na temat twardości wody, należy skontaktować się z miejscowym zakładem wodociągowym.

Używać odpowiedniej ilości zmiękczacza wody. Należy przestrzegać instrukcji umieszczonych na opakowaniu produktu.

12. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE



OSTRZEŻENIE!

Patrz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.

12.1 Czyszczenie obudowy

Urządzenie należy czyścić wyłącznie za pomocą ciepłej wody z mydłem.

Dokładnie osuszyć wszystkie powierzchnie.



UWAGA!

Nie stosować alkoholu, rozpuszczalników ani produktów chemicznych.

12.2 Odkamienianie

Jeśli woda na danym obszarze jest twarda lub umiarkowanie twarda, zaleca się stosowanie zmiękczacza wody przeznaczonego do pralek.

Należy regularnie sprawdzać bębna, aby nie dopuścić do nagromadzenia się osadów kamienia lub rdzy.

Do usuwania osadów rdzy należy stosować wyłącznie specjalne produkty. Tę procedurę należy przeprowadzać jako oddzielny cykl prania (bez odzieży).



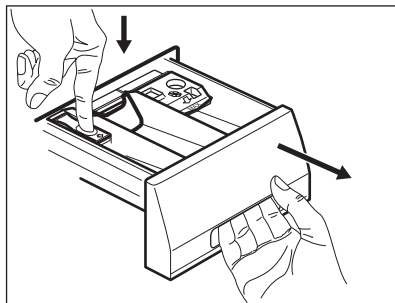
Należy zawsze przestrzegać instrukcji umieszczonych na opakowaniu produktu.

12.3 Pranie konserwacyjne

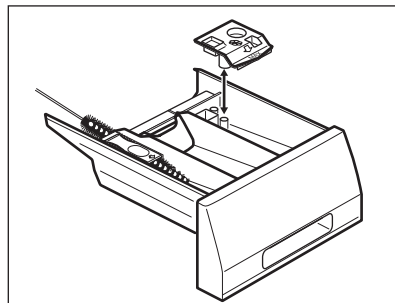
W programach o niskiej temperaturze niektóre detergenty mogą pozostać w

12.5 Czyszczenie dozownika detergentu

1.



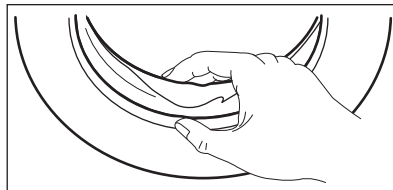
2.



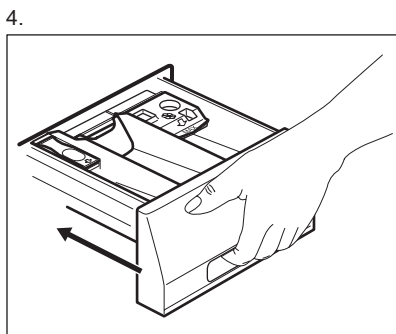
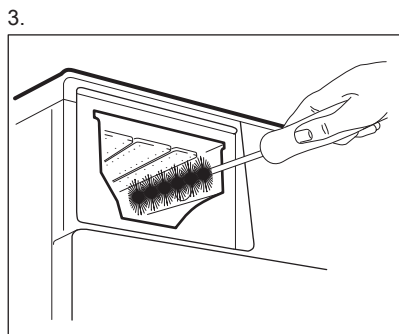
bębnie. Należy regularnie przeprowadzać pranie konserwacyjne. W tym celu należy:

- Wyjąć pranie z bębna.
- Ustawić program do prania bawełny z najwyższą temperaturą i dodać niewielką ilość detergentu.

12.4 Uszczelka drzwi



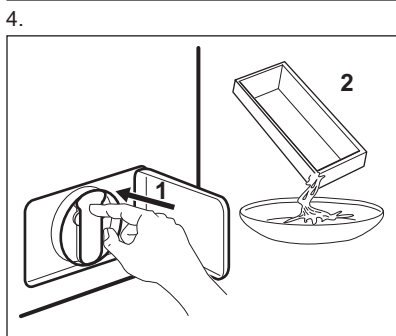
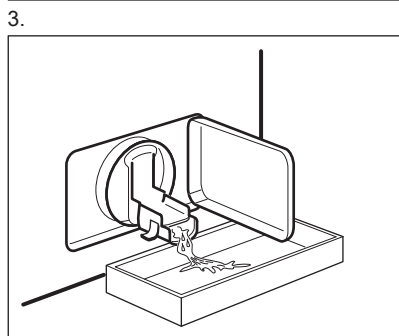
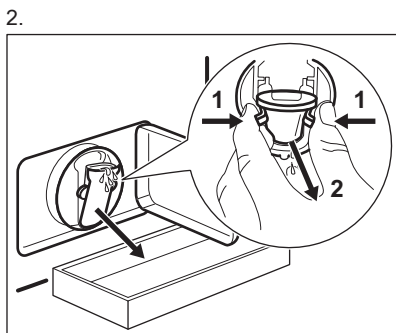
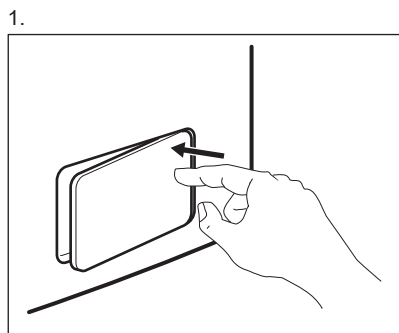
Należy regularnie sprawdzać uszczelkę i usuwać obce przedmioty z wewnętrznej strony.



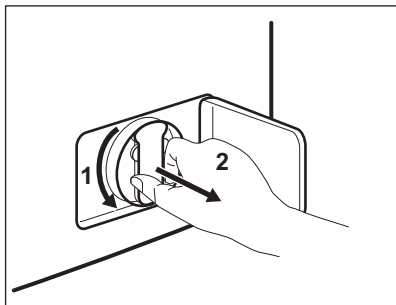
12.6 Czyszczenie filtra odpływowego



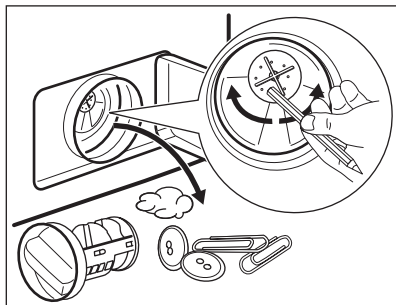
OSTRZEŻENIE!
Nie czyścić filtra odpływowego, jeśli woda w urządzeniu jest gorąca.



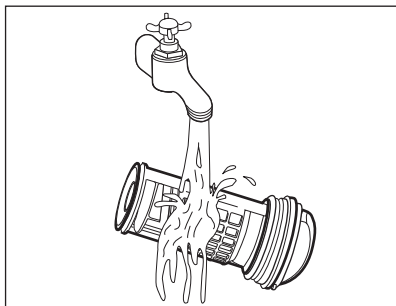
5.



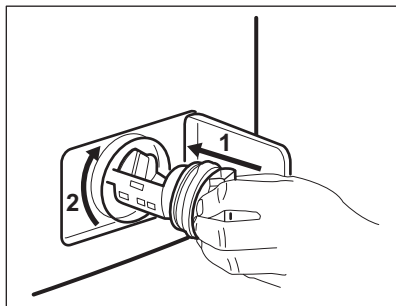
6.



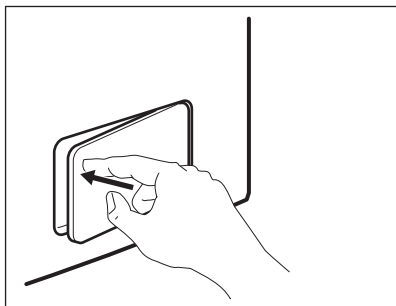
7.



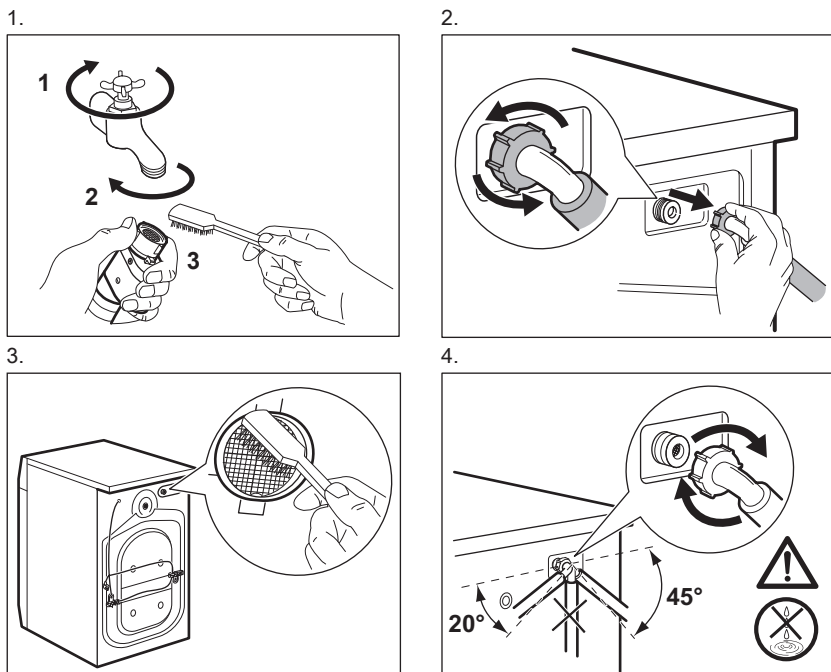
8.



9.



12.7 Czyszczenie węża dopływowego i filtra w zaworze



12.8 Awaryjne spuszczenie wody

W razie awarii urządzenie nie odpompowuje wody.

W takim przypadku przeprowadzić czynności od (1) do (9) z punktu „Czyszczenie filtra odpływowego”. W razie potrzeby wyczyścić pompę.

Po spuszczeniu wody przy użyciu procedury awaryjnej należy ponownie uruchomić układ odpływy:

1. Po spuszczeniu wody przy użyciu procedury awaryjnej należy ponownie uruchomić układ odpływy: Wlać 2 litry wody do głównej komory prania dozownika detergentu.
2. Uruchomić program, aby odpompować wodę

12.9 Środki ostrożności podczas mrozu

Jeśli urządzenie jest zainstalowane w miejscu, w którym temperatura może spaść poniżej 0°C, należy usunąć pozostałą wodę z węża dopływowego oraz z pompy opróżniającej.

1. Wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda elektrycznego.
2. Zakręcić zawór wody.
3. Umieścić dwa końce węża dopływowego w zbiorniku i odczekać, aż woda spłynie z węża.
4. Wyczyścić pompę opróżniającą. Przejść do awaryjnej procedury opróżniania.
5. Gdy pompa opróżniająca jest pusta, zamocować wąż dopływowy.

**OSTRZEŻENIE!**

Przed ponownym uruchomieniem urządzenia należy upewnić się, że temperatura wynosi powyżej 0°C. Producent nie odpowiada za uszkodzenia spowodowane niską temperaturą.

13. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

**OSTRZEŻENIE!**

Patrz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.

13.1 Wprowadzenie

Urządzenie nie daje się uruchomić lub przestaje działać podczas pracy.

W pierwszej kolejności należy spróbować znaleźć rozwiązanie problemu (patrz tabela). Jeśli nie można rozwiązać problemu, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

W przypadku wystąpienia niektórych problemów emitowany jest sygnał dźwiękowy, a na wyświetlaczu pojawia się kod alarmu:

- *E10* — urządzenie nie napełnia się prawidłowo wodą.

- *E20* — urządzenie nie odpompowuje wody.
- *E40* — drzwi urządzenia są otwarte lub nie są prawidłowo zamknięte. Należy sprawdzić drzwi.
- *E90* — zasilanie jest niestabilne. Odczekać do czasu ustabilizowania się zasilania.
- *EFO* — włączyło się zabezpieczenie przed zalaniem. Odłączyć urządzenie i zamknąć zawór wody. Należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

**OSTRZEŻENIE!**

Przed przystąpieniem do sprawdzenia należy wyłączyć urządzenie.

13.2 Możliwe usterki

Problem	Możliwe rozwiązanie
Program nie uruchamia się.	Upewnić się, że wtyczka przewodu zasilającego jest włożona do gniazdka.
	Upewnić się, że drzwi urządzenia są zamknięte.
	Upewnić się, że bezpiecznik w skrzynce bezpieczników jest sprawny.
	Sprawdzić, czy naciśnięto przycisk Start/Pauza.
	Jeśli wybrano opóźnienie rozpoczęcia programu, należy je anulować lub poczekać do końca odliczania czasu.
	Wyłączyć blokadę uruchomienia, jeśli została włączona.
Urządzenie nie napełnia się prawidłowo wodą.	Sprawdzić, czy zawór wody jest otwarty.

Problem	Możliwe rozwiązanie
	Upewnić się, że ciśnienie wody nie jest zbyt niskie. W tym celu należy skontaktować się z miejscowym zakładem wodociągowym.
	Upewnić się, że zawór wody jest drożny.
	Upewnić się, że filtr w węży dopływowy oraz filtr zaworu są drożne. Patrz „Konserwacja i czyszczenie”.
	Upewnić się, że wąż dopływowy nie jest zagięty ani przygnieciony.
	Upewnić się, że wąż dopływowy jest podłączony prawidłowo.
Urządzenie nie napełnia się wodą i od razu wypompuje wodę.	Sprawdzić, czy wąż spustowy jest ułożony prawidłowo. Wąż może być umieszczony zbyt nisko.
Urządzenie nie wypompuje wody.	Upewnić się, że syfon zlewozmywaka jest drożny.
	Upewnić się, że wąż spustowy nie jest zagięty ani przygnieciony.
	Upewnić się, że filtr odpływowy jest drożny. W razie potrzeby wyczyścić filtr. Patrz rozdział „Konserwacja i czyszczenie”.
	Upewnić się, że wąż spustowy jest podłączony prawidłowo.
	Jeśli ustawiono program bez fazy odpompowania, należy wybrać program odpompowania.
	Jeśli ustawiono opcję, po zakończeniu której woda pozostaje w bębnie, należy wybrać program odpompowania.
Nie włącza się faza wirowania lub cykl prania trwa dłużej niż zwykle.	Należy ustawić program wirowania.
	Upewnić się, że filtr odpływowy jest drożny. W razie potrzeby wyczyścić filtr. Patrz rozdział „Konserwacja i czyszczenie”.
	Ręcznie rozmieścić pranie w bębnie i powtórzyć próbę wirowania. Problem mógł być spowodowany nieprawidłowym rozłożeniem prania.
Wyciek wody na podłogę.	Upewnić się, że połączenia węży wody są szczelne i sprawdzić je pod kątem obecności wycieków.
	Sprawdzić, czy wąż spustowy nie jest uszkodzony.
	Sprawdzić, czy użyto odpowiedniego detergentu oraz jego odpowiedniej ilości.
Nie można otworzyć drzwi urządzenia.	Sprawdzić, czy zakończył się program prania.

Problem	Możliwe rozwiązanie
	Jeśli w bębnie pozostaje woda, wybrać program odpompowania lub wirowania.
Urządzenie wydaje nietypowe dźwięki.	Upewnić się, że urządzenie jest prawidłowo wypoziomowane. Patrz punkt „Instalacja”.
	Upewnić się, że usunięto wszystkie elementy opakowania i blokady transportowe. Patrz punkt „Instalacja”.
	Dołożyć do bębna więcej prania. Ilość prania może być zbyt mała.
Cykl jest krótszy niż wskazuje na to wyświetlany czas.	Urządzenie oblicza nowy czas, dostosowany do ładunku prania. Patrz rozdział „Parametry eksploatacyjne”.
Cykl jest dłuższy niż wskazuje na to wyświetlany czas.	Niewyważony ładunek prania powoduje wydłużenie czasu trwania cyklu. Jest to normalne działanie urządzenia.
Rezultaty prania są niezadowolające.	Zwiększyć ilość lub użyć innego detergentu.
	Użyć specjalnych środków do usuwania uporczywych plam przed praniem.
	Należy sprawdzić, czy ustawiono prawidłową temperaturę.
	Zmniejszyć załadunek prania.
Nie można ustawić opcji.	Upewnić się, że dotknięto tylko właściwego przycisku (przycisków).

Po sprawdzeniu włączyć urządzenie. Program zostanie wznowiony od momentu jego przerwania.

Jeśli problem wystąpi ponownie, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

Jeśli na wyświetlaczu pojawią się inne kody alarmowe: Wyłączyć i ponownie włączyć urządzenie. Jeśli problem będzie występował nadal, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.



14. DANE TECHNICZNE

Wymiary	Szerokość/wysokość/ głębokość/całkowita głę- bokość	600 mm/850 mm/450 mm/487 mm
Podłączenie do sieci elektrycznej	Napięcie Moc całkowita Bezpiecznik Częstotliwość	230 V 2000 W 10 A 50 Hz

Klasa zabezpieczenia przed wnikaniem cząstek stałych i wilgoci zapewniona przez osłonę zabezpieczającą, z wyjątkiem sytuacji, gdy sprzęt niskonapięciowy nie ma zabezpieczenia przed wilgocią		IPX4
Ciśnienie doprowadzanej wody	Min. Maks.	0,5 bara (0,05 MPa) 8 barów (0,8 MPa)
Zasilanie wodą ¹⁾		Zimna woda
Maksymalny wsad	Bawełna	6 kg
Klasa energetyczna		A++
Prędkość wirowania	Maks.	1200 obr./min

¹⁾ Podłączyć wąż doprowadzający wodę do zaworu z gwintem 3/4".

OCHRONA ŚRODOWISKA

Materiały oznaczone symbolem  należy poddać recyklingowi. Opakowanie urządzenia włożyć do odpowiedniego pojemnika w celu przeprowadzenia recyklingu. Należy zadbać o ponowne przetwarzanie odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych, aby chronić środowisko naturalne oraz ludzkie zdrowie. Nie wolno wyrzucać urządzeń oznaczonych symbolem  wraz z odpadami domowymi. Należy zwrócić produkt do miejscowego punktu recyklingu lub skontaktować się z odpowiednimi lokalnymi władzami.

OBSAH

1. BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE.....	30
2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY.....	31
3. POPIS SPOTREBIČA.....	32
4. OVLÁDACÍ PANEL.....	33
5. PROGRAMY.....	35
6. SPOTREBA.....	38
7. NASTAVENIA.....	39
8. VOLITEĽNÉ FUNKCIE.....	40
9. PRED PRVÝM POUŽITÍM.....	41
10. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE.....	41
11. TIPY A RADY.....	44
12. OŠETROVANIE A ČISTENIE.....	46
13. RIEŠENIE PROBLÉMOV.....	50
14. TECHNICKÉ ÚDAJE.....	52

DOSIAHNITE TIE NAJLEPŠIE VÝSLEDKY

Ďakujeme vám, že ste si vybrali tento výrobok značky AEG. Vyrobili sme ho tak, aby vám dlhé roky poskytoval dokonalý výkon, s využitím inovačných technológií, ktoré uľahčujú život. To sú vlastnosti, ktoré u bežných spotrebičov možno nenájdete. Venujte, prosím, niekoľko minút tomuto návodu a dôkladne si ho prečítajte, aby ste svoj spotrebič mohli využívať čo najlepšie.

Navštívte našu stránku, kde nájdete:



Tipy na používanie, brožúry, riešenie problémov a informácie o údržbe:
www.aeg.com



Zaregistrujte si produkt a využite tak ešte lepší servis:
www.registreaeg.com



Do spotrebiča si môžete zakúpiť príslušenstvo, spotrebný materiál a originálne náhradné diely:
www.aeg.com/shop


STAROSTLIVOSŤ A SLUŽBY ZÁKAZNÍKOM

Odporúčame, aby ste používali originálne náhradné diely.

Keď budete kontaktovať autorizované servisné stredisko, nezabudnite si pripraviť nasledujúce údaje: Model, číslo výrobku, sériové číslo.

Tieto informácie nájdete na typovom štítku.

 Varovanie/upozornenie – Bezpečnostné pokyny

 Všeobecné informácie a tipy

 Ochrana životného prostredia

Vyhradzujeme si právo na zmeny bez predchádzajúceho upozornenia.

1. ⚠ **BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE**

Pred inštaláciou a používaním spotrebiča si pozorne prečítajte priložený návod na používanie. Výrobca nie je zodpovedný za škody a zranenia spôsobené nesprávnou inštaláciou a používaním. Návod na používanie uchovávajte vždy v blízkosti spotrebiča, aby ste doň mohli v budúcnosti nahliadnuť.

1.1 **Bezpečnosť detí a zraniteľných osôb**

- Tento spotrebič smú používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženou fyzickou, zmyslovou alebo psychickou spôsobilosťou alebo nedostatkom skúseností a znalostí, iba ak sú pod dozorom zodpovednej osoby alebo ak boli zodpovednou osobou poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú prípadným rizikám.
- Nedovoľte, aby sa deti hrali so spotrebičom.
- Obaly uschovajte mimo dosahu detí.
- Všetky pracie prostriedky uschovajte mimo dosahu detí.
- Keď sú dvierka spotrebiča otvorené, nedovoľte deťom ani domácim zvieratám, aby sa k nemu priblížili.
- Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

1.2 **Všeobecné bezpečnostné pokyny**

- Nemeňte technické charakteristiky tohto spotrebiča.
- Dodržiavajte maximálne množstvo náplne 6 kg (pozrite si kapitolu „Tabuľka programov“).
- Prevádzkový tlak vody (minimálny a maximálny) musí byť medzi 0,5 bar (0,05 MPa) a 8 bar (0,8 MPa).
- Vetracie otvory v dolnej časti spotrebiča (ak sú k dispozícii) nesmú byť zakryté kobercom.
- Spotrebič treba zapojiť do vodovodnej siete pomocou novej dodanej súpravy hadíc. Staré súpravy hadíc sa nesmú opätovne použiť.
- Ak je poškodený elektrický napájací kábel, musíte ho dať vymeniť u výrobcu, v autorizovanom servisnom

stredisku alebo u kvalifikovanej osoby, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

- Pred vykonávaním údržby spotrebič vypnite a vytiahnite jeho zástrčku zo sieťovej zásuvky.
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte prúd vody ani paru.
- Spotrebič čistite vlhkou mäkkou handričkou. Používajte iba neutrálne saponáty. Nepoužívajte abrazívne prostriedky, drôtenky, rozpúšťadlá ani kovové predmety.

2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

2.1 Montáž

- Odstráňte všetky obaly a prepravné prvky.
- Prepravné prvky uschovajte. Keď budete spotrebič znova presúvať, musíte zablokovat' bubon.
- Pri premiestňovaní spotrebiča buďte vždy opatrní, pretože je ťažký. Vždy používajte bezpečnostné rukavice.
- Poškodený spotrebič neinštalujte ani nepoužívajte.
- Dodržiavajte pokyny na inštaláciu dodané so spotrebičom.
- Spotrebič neinštalujte ani nepoužívajte na miestach, kde je teplota nižšia ako 0 °C alebo kde je spotrebič vystavený poveternostným vplyvom.
- Dbajte na to, aby bol povrch, kde inštalujete spotrebič, rovný, stabilný, teplovzdorný a čistý.
- Spotrebič neinštalujte tam, kde dvierka spotrebiča nemožno úplne otvoriť.
- Zabezpečte prúdenie vzduchu medzi spotrebičom a podlahou.
- Pomocou nožičiek nastavte potrebný priestor medzi spotrebičom a kobercom.

2.2 Zapojenie do elektrickej siete

- Spotrebič musí byť uzemnený.
- Vždy používajte správne inštalovanú uzemnenú zásuvku.

- Uistite sa, že elektrické údaje uvedené na typovom štítku spotrebiča zodpovedajú parametrom elektrickej siete. Ak nie, kontaktujte elektrikára.
- Nepoužívajte adaptéry, rozdvójky ani predlžovacie prívodné káble.
- Uistite sa, že zástrčka a prívodný elektrický kábel nie sú poškodené. Ak napájací kábel spotrebiča treba vymeniť, túto operáciu smie urobiť iba pracovník autorizovaného servisného strediska.
- Zástrčku zapojte do zásuvky až na konci inštalácie. Uistite sa, že je napájací elektrický kábel po inštalácii prístupný.
- Nedotýkajte sa elektrického napájacieho kábla ani jeho zástrčky mokrými rukami.
- Pri odpájaní spotrebiča od elektrickej siete neťahajte za prívodný kábel. Vždy ťahajte za zástrčku.
- Iba pre V.B. a Írsko: Spotrebič má 13 A sieťovú zástrčku. Ak je potrebné vymeniť poistku sieťovej zástrčky, použite 13 A ASTA (BS 1362).
- Tento spotrebič spĺňa smernice EHS.

2.3 Pripojenie na vodovodné potrubie

- Uistite sa, že hadice na vodu nie sú poškodené.
- Pred pripojením spotrebiča k novému potrubiu alebo potrubiu, ktoré sa dlho nepoužívalo, nechajte vodu tiecť, až kým nebude čistá.

- Pri prvom použití spotrebiča skontrolujte, či nikde neuniká voda.

2.4 Používanie



VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo zranenia, úrazu elektrickým prúdom, požiaru, popálenín alebo poškodenia spotrebiča.

- Tento spotrebič používajte iba v domácom prostredí.
- Dodržiavajte bezpečnostné pokyny na obale pracieho prostriedku.
- Horľavé látky ani predmety, ktoré sú nasiaknuté horľavými látkami, nekladte do spotrebiča, do jeho blízkosti ani naň.
- Uistite sa, že ste z odevov odstránili všetky kovové predmety.

- Pod spotrebič nedávajte nádobu na zachytávanie unikajúcej vody. Informácie o povolenom príslušenstve vám poskytne autorizované servisné stredisko.
- Počas spusteného programu sa nedotýkajte skla dvierok. Sklo môže byť horúce.

2.5 Likvidácia



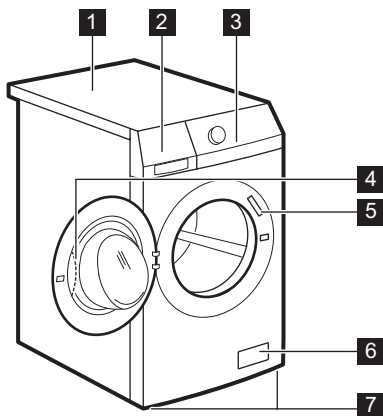
VAROVANIE!

Nebezpečenstvo poranenia alebo udusenía.

- Spotrebič odpojte od elektrickej siete.
- Odrežte elektrický kábel a zlikvidujte ho.
- Odstráňte západku dvierok, aby ste zabránili uviaznutiu detí a domácich zvierat v spotrebiči.

3. POPIS SPOTREBIČA

3.1 Prehľad spotrebiča



- 1 Pracovná plocha
- 2 Dávkovač pracieho prostriedku
- 3 Ovládací panel
- 4 Rukoväť dvierok
- 5 Typový štítok
- 6 Filter vypúšťacieho čerpadla
- 7 Nožičky na vyrovnanie spotrebiča

3.2 Súprava upevňovacích doštičiek (4055171146)

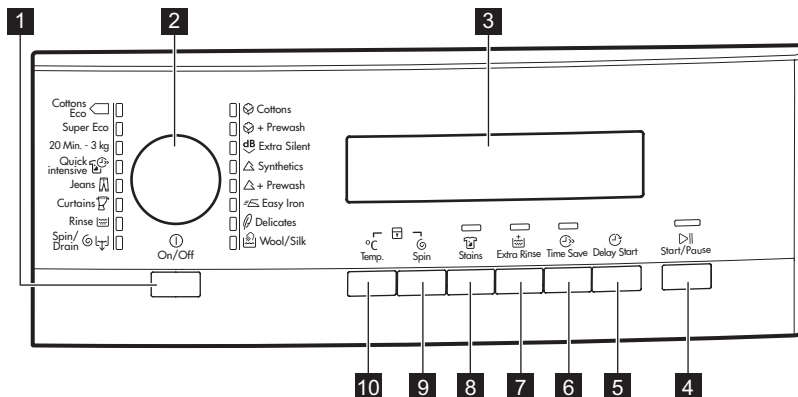
K dispozícii od autorizovaného predajcu.

Ak spotrebič inštalujete na podstavec, zaistíte spotrebič upevňovacími doštičkami.

Pozorne si prečítajte pokyny dodávané so súpravou.

4. OVLÁDACÍ PANEL

4.1 Popis ovládacieho panela



- | | |
|--|--|
| 1 Tlačidlo Zap/Vyp (Zap/Vyp) | 7 Tlačidlo Extra plákanie (Extra plákanie) |
| 2 Ovládač programov | 8 Tlačidlo Škrvny (Škrvny) |
| 3 Displej | 9 Tlačidlo zníženia rýchlosti odstredovania (Odstredovanie) |
| 4 Tlačidlo Štart/Prestávka (Štart/Prestávka) | 10 Tlačidlo teploty (Teplota) |
| 5 Tlačidlo posunutého štartu (Posunutý štart) | |
| 6 Tlačidlo Úspora času (Úspora času) | |




4.2 Displej









Oblasť teploty:






A 88 Ukazovateľ teploty

-- Ukazovateľ studenej vody.

Oblasť odstreďovania:	
B	 Ukazovateľ rýchlosti odstreďovania
	 Ukazovateľ Bez odstreďovania ¹⁾
	 Ukazovateľ funkcie Plákanie stop.

¹⁾ K dispozícii iba pre program Odstreďovanie/Vypúšťanie.

Displej s ukazovateľmi:	
C	 Fáza prania
	 Fáza plákania
	 Fáza odstreďovania
	 Detská poistka
	 Dvierka zablokované Ak je zobrazený tento symbol, nie je možné otvoriť dvierka spotrebiča. Ak bliká tento symbol, nie je možné otvoriť dvierka spotrebiča. Pred otvorením dvierok počkajte, kým symbol zhasne. Dvierka môžete otvoriť až vtedy, keď symbol zhasne.
	 Posunutý štart


Oblasť času:	
D	 Trvanie programu
	 Posunutý štart
	 Kódy alarmu
	 Chybové hlásenie
	 Program sa skončil

5. PROGRAMY

5.1 Tabuľka programov

Program Teplotný rozsah	Maximálna hmotnosť náplne Maximálna rý- chlosť odstře- ďovania	Popis programu (Druh náplne a úroveň znečistenia)
Pracie programy		
Bavlna 95 °C – studená voda	6 kg 1200 ot./min.	Biela a farebná bavlna. Bežné a mierne znečistenie.
Bavlna + Pre- dpieranie 95 °C – studená voda	6 kg 1200 ot./min.	Biela a farebná bavlna. Silné a bežné znečistenie.
Extra tichý 95 °C – studená voda	6 kg	Biela a farebná bavlna. Bežné a mierne znečistenie. Program vynechá fázy odstredovania a vykoná tichý cyklus. Cyklus sa zastaví s vodou v bubne.
Syntetika 60 °C – studená voda	3 kg 1200 ot./min.	Syntetické alebo zmesové tkaniny. Bežné znečistenie.
Syntetika + Pre- dpieranie 60 °C – studená voda	3 kg 1200 ot./min.	Syntetické alebo zmesové tkaniny. Silné a bežné znečistenie.
Jednoduchšie žehlenie 60 °C – studená voda	1.5 kg 1000 ot./min.	Syntetická bielizeň na jemné pranie. Bežné a mierne znečistenie. 1)
Jemná bielizeň 40 °C – Studená voda	3 kg 1200 ot./min.	Jemné tkaniny ako bielizeň z akrylu, viskózy a polyesteru. Bežné znečistenie.

Program Teplotný rozsah	Maximálna hmotnosť náplne Maximálna rý- chlosť odstre- ďovania	Popis programu (Druh náplne a úroveň znečistenia)
 Vlna/hodváb 40 °C – Studená voda	2 kg 1200 ot./min.	Vlna vhodná na pranie v práčke, vlna určená na ručné pranie a jemné tkaniny s označením «hand washing» pre ručné pranie.²⁾
Odstredovanie/ vypúšťanie ³⁾	6 kg 1200 ot./min.	Odstredovanie bielizne a odčerpanie vody z bubna. Všetky tkaniny.
Plákanie	6 kg 1200 ot./min.	Plákanie a odstredovanie bielizne. Všetky tkaniny.
Záclony 40 °C – Studená voda	2 kg 800 ot./min.	Špeciálny program pre záclony . Fáza predpierania sa aktivuje automaticky. ⁴⁾
Džínsy 60 °C – studená voda	6 kg 1200 ot./min.	Džínsovina a džersej. Aj na bielizeň tmavej farby.
Rýchly intenzívny 60 °C - 40 °C	5 kg 1200 ot./min.	Program rýchleho prania pre bielu/farebne stálu bavlnu a zmesové tkaniny s miernou úrovňou znečistenia.
20 min - 3 kg 40 °C – 30 °C	3 kg 1200 ot./min.	Bavlnené a syntetické tkaniny s miernou úrovňou znečistenia alebo iba jedenkrát nosené.
Super úsporný Studená voda	3 kg 1200 ot./min.	Zmiešané tkaniny (bavlna a syntetika). ⁵⁾


Program Teplotný rozsah	Maximálna hmotnosť náplne Maximálna rý- chlosť odstře- ďovania	Popis programu (Druh náplne a úroveň znečistenia)
 Bavlna úsporný ⁶⁾ 60 °C - 40 °C	6 kg 1200 ot./min.	Biela bavlna a farebne stála bavlna. Bežné znečistenie. Spotreba energie sa zníži a trvanie pracieho programu sa predĺži.

- 1) Aby ste obmedzili pokrčenie bielizne, reguluje tento cyklus teplotu vody a vykoná jemné pranie a fázu odstreďovania. Spotrebič pridáva dodatočné plákalia.
- 2) Počas tohto cyklu sa bubon otáča pomaly, aby zaistil jemné pranie. Môže sa zdať, že sa bubon neotáča alebo že sa neotáča poriadne. Ide o normálne správanie spotrebiča.
- 3) Nastavte rýchlosť odstreďovania. Uistite sa, že je vhodná pre vložení bielizeň. Ak nastavíte funkciu Bez odstreďovania, prebehne iba fáza vypúšťania.
- 4) Na fázu predpierania nepoužívajte prací prostriedok, aby sa záclony preplákali v čistej vode.
- 5) Tento program je určený na každodenné použitie a má najnižšiu spotrebu energie a vody pri zachovaní dobrej účinnosti prania.
- 6) **Štandardné programy, ktoré zodpovedajú hodnotám spotreby na štítku energetickej účinnosti.** Podľa nariadenia 1061/2010 sú tieto programy v uvedenom poradí «štandardný program pre bavlnu pri 60 °C» a «štandardný program pre bavlnu pri 40 °C». Sú to najúčinnější programy vhodné na pranie bežne znečisteného bavlneného oblečenia z hľadiska kombinovanej spotreby energie a vody.



Teplota vody počas fázy prania sa môže líšiť od teploty určenej pre zvolený program.

Kompatibilita voliteľných funkcií s programami

Program	Od- stre- ďova- nie	--- 	Škvrn y ¹⁾	Extra pláka- nie ²⁾	Ús- pora času ³⁾	Pos- unutý štart
Bavlna	■	■	■	■	■	■
Bavlna + Predpieranie	■	■	■	■	■	■
Extra tichý			■	■	■	■
Syntetika	■	■	■	■	■	■
Syntetika + Predpieranie	■	■	■	■	■	■
Jednoduchšie žehlenie	■	■		■	■	■
Jemná bielizeň	■	■	■	■	■	■
Vlna/hodváb	■	■				■
Odstreďovanie/vypúšťanie	■	■				■

Program	Odstreďovanie	-----	<input type="checkbox"/>	Škvrny ¹⁾	Extra plákanie ²⁾	Úspora času ³⁾	Posunutý štart
Plákanie	■		■		■		■
Záclony	■		■		■		■
Džínsy	■		■		■		■
Rýchly intenzívny	■		■		■		■
20 min - 3 kg	■						■
Super úsporný	■		■		■		■
Bavlna úsporný	■		■	■	■	■ ⁴⁾	■

1) Funkcia Škvrny nie je k dispozícii pri teplotách nižších ako 40 °C.

2) Ak nastavíte funkciu Extra plákanie, spotrebič pridá niekoľko dodatočných plákaní. Ak počas programu Plákanie nastavíte nízku rýchlosť odstredovania, spotrebič vykoná jemné plákania a krátke odstredenie.

3) Ak nastavíte kratšie trvanie, odporúčame, aby ste znížili množstvo náplne. Je možné prať aj celú náplň bielizne, ale účinnosť prania bude nižšia.

4) Pre tento program môžete nastaviť iba voľiteľnú funkciu Extra rýchly.

6. SPOTREBA



Údaje v tejto tabuľke sú približné. Údaje ovplyvňuje množstvo faktorov: množstvo a druh bielizne, teplota vody a okolitá teplota.



Na začiatku programu sa na displeji zobrazí trvanie programu pri maximálnej náplni. Počas fázy prania sa automaticky vypočíta skutočné trvanie programu a oproti pôvodnému času programu sa môže značne skrátiť, ak je množstvo bielizne menšie než maximálna náplň (napr. Bavlna 60 °C, maximálna náplň 6 kg, trvanie programu prekročí 2 hodiny; skutočná náplň 1 kg, trvanie programu neprekročí 1 hodinu). Počas vypočítavania skutočného trvania programu na displeji bliká bodka.

Programy	Náplň (kg)	Spotreba energie (kWh)	Spotreba vody (litre)	Približné trvanie programu (minúty)	Zostatková vlhkosť (%) ¹⁾
Bavlna 60 °C	6	1.00	56	146	53
Bavlna 40 °C	6	0.75	56	145	53
Syntetika 40 °C	3	0.47	45	127	35

Programy	Náplň (kg)	Spotreba energie (kWh)	Spotreba vody (litre)	Približné trvanie programu (minúty)	Zostatková vlhkosť (%) ¹⁾
Jemná bielizeň 40 °C	3	0.65	62	100	35
Vlna/hodváb 30 °C	2	0.25	55	56	30
Štandardné programy na bavlnu					
Štandardný program bavlna 60 °C	6	0.76	49	169	53
Štandardný program bavlna 60 °C	3	0.66	40	154	53
Štandardný program bavlna 40 °C	3	0.51	40	133	53

¹⁾ Na konci fázy odstreďovania.

Vypnutý režim (W)	Pohotovostný režim (W)
0,48	0,48
Informácie v hore uvedenej tabuľke sú v súlade s nariadením Európskej komisie 1015/2010, ktorým sa vykonáva smernica 2009/125/ES.	

7. NASTAVENIA

7.1 Zvukové signály

Kedy zaznejú zvukové signály:

- Zapnete spotrebič.
- Vypnete spotrebič.
- Stlačíte tlačidlá.
- Program sa skončil.
- Spotrebič má poruchu.

Ak chcete **vypnúť/zapnúť** zvukové signály, stlačte tlačidlo Škrvny a tlačidlo Extra plákanie súčasne na 6 sekúnd.




Aj keď zvukové signály vypnete, zaznejú pri poruche spotrebiča.

7.2 Detská poistka

Pomocou tejto voliteľnej funkcie môžete zabrániť deťom hrať sa s ovládacím panelom.

- Ak chcete **zapnúť/vypnúť** túto voliteľnú funkciu, stlačte súčasne

tlačidlá Tepl. a Odstreďovanie a podržte ich stlačené, kým sa ukazovateľ  **nerozsvieti/nezhasne**. Túto funkciu môžete zapnúť:

- Po stlačení tlačidla Štart/Prestávka: zablokujú sa voliteľné funkcie a otočný ovládač programu.
- Pred stlačením tlačidla Štart/Prestávka: spotrebič sa nedá spustiť.

7.3 Trvalé extra plákanie

Pomocou tejto voliteľnej funkcie môžete natrvalo zapnúť funkciu Extra plákanie pre každý nový nastavený program.

- Ak chcete **zapnúť/vypnúť** túto voliteľnú funkciu, stlačte súčasne tlačidlá Posunutý štart a Úspora času a podržte ich stlačené, kým sa ukazovateľ Extra plákanie **nerozsvieti/nezhasne**.

8. VOLITEĽNÉ FUNKCIE

8.1 Ovládač programov

Otáčaním tohto ovládača nastavíte program. Rozsvieti sa ukazovateľ príslušného programu.

8.2 Štart/Prestávka

Stlačením tlačidla Štart/Prestávka spustíte alebo prerušíte program.

8.3 Posunutý štart

Pomocou tejto voliteľnej funkcie môžete posunúť štart programu o 30 minút až 20 hodín.

Na displeji sa zobrazuje príslušný ukazovateľ a čas oneskorenia.

8.4 Úspora času

Pomocou tejto voliteľnej funkcie môžete skrátiť trvanie programu.

- Jedným stlačením tohto tlačidla nastavíte skrátený čas pre bežne znečistené kusy bielizne.
- Pri veľmi mierne znečistenej bielizni stlačte tlačidlo dvakrát. Nastaví sa možnosť „Extra rýchly“.



Niektoré programy umožňujú len jednu z dvoch funkcií.

8.5 Extra plákanie

Pomocou tejto voliteľnej funkcie môžete pridať k praciemu programu fázu plákania.


Túto funkciu použite v prípade osôb alergických na pracie prostriedky a v oblastiach s mäkkou vodou.

Rozsvieti sa príslušný ukazovateľ.

8.6 Škvvrny

Nastavením tejto voliteľnej funkcie pridáte do programu fázu odstraňovania škvŕn.

Túto funkciu použite na bielizeň s ťažko odstrániteľnými škvŕnami.

Keď nastavíte túto funkciu, do priehradky  dajte odstraňovač škvŕn.



Táto voliteľná funkcia predlžuje trvanie programu. Táto funkcia nie je k dispozícii pri teplotách nižších ako 40 °C.

8.7 Odstredovanie

Touto voliteľnou funkciou môžete znížiť štandardnú rýchlosť odstredovania.


Na displeji sa zobrazuje ukazovateľ nastavenej rýchlosti.

Ďalšie voliteľné funkcie odstredovania: Bez odstredovania

- Po nastavení tejto voliteľnej funkcie práčka vypustí všetky fázy odstredovania.
- Túto funkciu nastavte pre veľmi jemné tkaniny.
- Pri niektorých pracích programoch sa vo fáze plákania spotrebuje viac vody.
- Na displeji sa zobrazí ukazovateľ

— — —

Plákanie Stop

- Túto funkciu nastavte, ak chcete zabrániť pokrčeniu bielizne.
- Prací program sa skončí s vodou v bubne. Bubon sa otáča pravidelne, aby sa zabránilo pokrčeniu bielizne.
- Dvierka zostanú zablokované. Ak chcete dvierka otvoriť, musíte vypustiť vodu.
- Na displeji sa zobrazí ukazovateľ .



Postup vypúšťania vody nájdete v časti „Po skončení programu“.

8.8 Teplota

Touto voliteľnou funkciou môžete zmeniť predvolenú teplotu.

Ukazovateľ — — = studená voda.

Na displeji sa zobrazí nastavená teplota.

9. PRED PRVÝM POUŽITÍM

1. Do priehradky na prací prostriedok pre fázu prania nalejte 2 litre vody. Aktivuje sa odtokový systém.
2. Do priehradky na fázu prania pridajte malé množstvo pracieho prostriedku.
3. Nastavte a spustíte program pre bavlnu s najvyššou teplotou bez bielizne v bubne.

Týmto odstránite eventuálne nečistoty z bubna a nádrže.

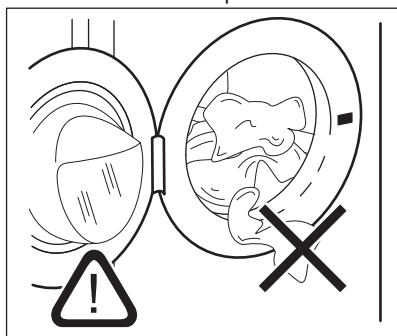
10. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE

10.1 Zapnutie spotrebiča

1. Otvorte vodovodný ventil.
 2. Zástrčku spotrebiča zapojte do zásuvky elektrickej siete.
 3. Stlačením tlačidla Zap/Vyp spotrebič zapnite.
- Zaznie krátky tón.

10.2 Vloženie bielizne

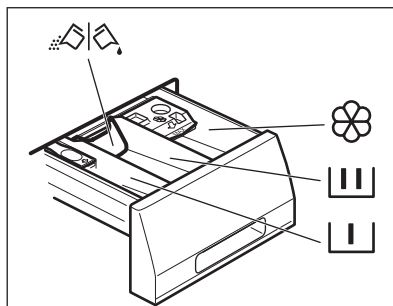
1. Otvorte dverka spotrebiča.
 2. Bielizeň vkladajte do bubna po jednom.
 3. Skôr ako bielizeň vložíte do spotrebiča, poriadne ju vytraste.
- Uistite sa, že ste do bubna nevložili príliš veľa bielizne.
4. Zatvorte dverka spotrebiča.







POZOR!

Uistite sa, že medzi tesnením a dverkami nezostala zachytená bielizeň. Hrozí riziko úniku vody alebo poškodenia bielizne.

10.3 Používanie pracích prostriedkov a prídavných prostriedkov



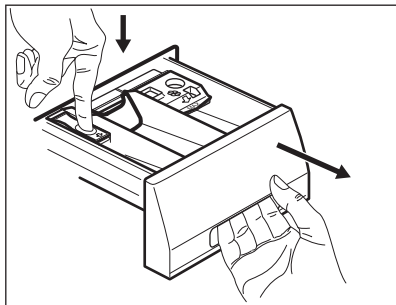
-  Priehradka pre fázu predpierania, program namáčania alebo odstraňovač škvŕn.
-  Priehradka pre fázu prania.
-  Priehradka na tekuté prídavné prostriedky (avivážny prípravok, škrob).
- MAX** Maximálna úroveň pre množstvo tekutých prídavných prostriedkov.
-  Klapka na práškový alebo tekutý prací prostriedok.



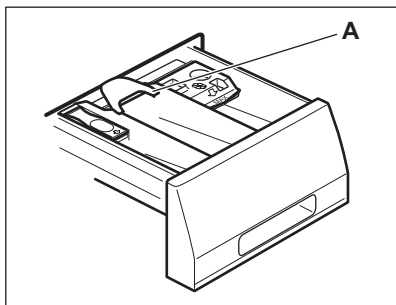
Vždy dodržiavajte pokyny uvedené na obale pracích prostriedkov.

10.4 Kontrola poloha klapky

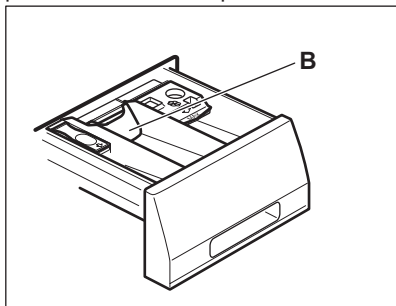
1. Dávkač pracieho prostriedku úplne vyťahnite.
2. Páčku stlačte nadol a vyberte dávkač.



3. V prípade použitia práškového pracieho prostriedku otočte klapku nahor.



4. V prípade použitia tekutého pracieho prostriedku otočte klapku nadol.



Pri klapke v polohe NADOL:

- Nepoužívajte gélové ani husté tekuté pracie prostriedky.
 - Nepoužívajte viac tekutého pracieho prostriedku, ako je limit označený na klapke.
 - Nenastavujte fázu predpierania.
 - Nenastavujte funkciu posunutého štartu.
5. Odmerajte správne množstvo pracieho prostriedku a aviváže.
6. Dôkladne zatvorte dávkovač pracieho prostriedku.
- Dbajte na to, aby klapka neprekážala pri zatvorení zásuvky.

10.5 Nastavenie programu

- Otočením ovládača programov nastavte program:
 - Rozsvieti sa ukazovateľ príslušného programu.
 - Ukazovateľ tlačidla Štart/Prestávka bliká.
 - Displej zobrazuje: predvolenú teplotu, rýchlosť odstreďovania, ukazovatele fáz programu a trvanie programu.
- V prípade potreby zmeňte teplotu, rýchlosť odstreďovania, trvanie cyklu alebo pridajte dostupné voliteľné funkcie. Pri zapnutí niektorej voliteľnej funkcie sa rozsvieti ukazovateľ danej voliteľnej funkcie.




Pri nesprávnom nastavení sa na displeji zobrazí hlásenie **Err**.


10.6 Spustenie programu bez posunutia štartu

Stlačením tlačidla Štart/Prestávka spustíte program.


Príslušný ukazovateľ prestane blikat' a bude svietiť.

Na displeji začne blikat' ukazovateľ prebiehajúcej fázy.

Spustí sa program, dvierka sú blokované. Na displeji sa zobrazí ukazovateľ .

-  Vypúšťacie čerpadlo sa môže na chvíľu spustiť, keď spotrebič napúšťa vodu.

10.7 Správanie spotrebiča

-  Po uplynutí približne 15 minút od začiatku programu:
- Spotrebič automaticky nastaví čas cyklu pre bielizeň, ktorú ste vložili do bubna, aby ste dosiahli dokonalé výsledky prania za minimálny čas.
 - Na displeji sa zobrazí nová hodnota času.


10.8 Spustenie programu s posunutím štartu

1. Opätovným stlačením tlačidla Posunutý štart nastavte na displeji príslušné číslo posunutia v minútach alebo hodinách.

Rozsvieti sa príslušný ukazovateľ.


2. Stlačte tlačidlo Štart/Prestávka. Spotrebič začne odpočítavať čas posunutého štartu.

Po skončení odpočítavania sa automaticky spustí program.

-  Skôr ako spotrebič spustíte stlačením tlačidla Štart/Prestávka, môžete zrušiť alebo zmeniť nastavený posunutý štart.

10.9 Zrušenie funkcie Posunutý štart

Ak chcete zrušiť posunutie štartu:

1. Stlačením tlačidla Štart/Prestávka prerušte činnosť spotrebiča. Príslušný ukazovateľ bliká.
2. Opakovane stlačajte tlačidlo Posunutý štart, kým sa na displeji nezobrazí .
3. Opätovným stlačením tlačidla Štart/Prestávka okamžite spustíte program.

10.10 Prerušenie programu a zmena funkcie

Len niekoľko voľiteľných funkcií môžete zmeniť ešte pred ich pôsobením.


1. Stlačte tlačidlo Štart/Prestávka. Príslušný ukazovateľ bliká.
2. Zmeňte nastavenú funkciu.
3. Znovu stlačte tlačidlo Štart/Prestávka.

Program bude pokračovať.

10.11 Zrušenie programu

1. Stlačením tlačidla Zap/Vyp zrušíte program a vypnete spotrebič.
2. Opätovným stlačením tlačidla Zap/Vyp spotrebič zapnete.


Teraz môžete nastaviť nový prací program.

-  Spotrebič pred spustením nového programu vypustí vodu. Skontrolujte, či je dostatok pracieho prostriedku v priehradke na prací prostriedok, prípadne ho doplňte.

10.12 Otvorenie dvierok pri spustenom programe



POZOR!

Ak je teplota a hladina vody v bubne príliš vysoká, ukazovateľ blokovania dvierok  bude svietiť a dvierka nie je možné otvoriť.


Ak chcete otvoriť dvierka, postupujte takto:

1. Tlačidlo Zap/Vyp podržte stlačené niekoľko sekúnd, spotrebič sa vypne.
2. Počkajte niekoľko minút a potom opatrne otvorte dvierka spotrebiča.
3. Zatvorte dvierka spotrebiča.
4. Zapnite spotrebič a opäť nastavte program.

10.13 Otvorenie dvierok, keď je zapnutý posunutý štart

Dvierka spotrebiča sú počas posunutého štartu zatvorené.



Otvorenie dvierok spotrebiča:

1. Stlačte tlačidlo Štart/Prestávka. Na displeji zhasne ukazovateľ blokovania dvierok .
2. Otvorte dvierka spotrebiča.
3. Zatvorte dvierka a stlačte tlačidlo Štart/Prestávka.

Pokračuje posunutý štart.

10.14 Koniec cyklu

Po ukončení programu sa spotrebič automaticky zastaví. Zaznie zvukový signál (ak je aktívny).

Na displeji sa zobrazí  a zhasne ukazovateľ blokovania dvierok .

Ukazovateľ tlačidla Štart/Prestávka zhasne.

1. Stlačením tlačidla Zap/Vyp spotrebič vypnete.

Päť minút po skončení programu funkcia úspory energie automaticky vypne spotrebič.




Ak spotrebič znovu zapnete, na displeji sa zobrazí indikácia ako na konci naposledy zvoleného programu. Otočením ovládača programu nastavte nový cyklus.

2. Zo spotrebiča vyberte všetku bielizeň.
3. Skontrolujte, či je bubon prázdny.
4. Dvierka nechajte pootvorené, aby ste zabránili tvorbe plesní a zápachu
5. Zatvorte vodovodný kohútik.


10.15 Vypustenie vody po skončení cyklu

Program prania sa skončil, ale v bubne je voda:

Bubon sa pravidelne otáča, aby sa zabránilo pokrčeniu bielizne.

Svieti ukazovateľ blokovania dvierok . Dvierka zostanú zablokované.

Ak chcete otvoriť dvierka, musíte vypustiť vodu:

1. V prípade potreby znížte rýchlosť odstreďovania.
2. Stlačte tlačidlo Štart/Prestávka. Spotrebič vypustí vodu a začne odstreďovať.
3. Po skončení programu, keď ukazovateľ blokovania dvierok  zhasne, môžete dvierka otvoriť.
4. Tlačidlo Zap/Vyp podržte stlačené niekoľko sekúnd, spotrebič sa vypne.



Spotrebič po približne 18 hodinách automaticky vypustí vodu a odstredí bielizeň.

10.16 Voliteľná funkcia AUTOMATICKÝ pohotovostný režim

V snahe ušetriť energiu voliteľná funkcia AUTOMATICKÝ pohotovostný režim automaticky vypne spotrebič, aby sa znížila spotreba energie v týchto prípadoch:

- Ak spotrebič pred stlačením tlačidla Štart/Prestávka nepoužívate 5 minút. Stlačením tlačidla Zap/Vyp spotrebič znovu zapnete.
- Po 5 minútach od skončenia pracieho programu Stlačením tlačidla Zap/Vyp spotrebič znovu zapnete. Na displeji sa zobrazí koniec naposledy nastaveného programu. Otočením ovládača programu nastavte nový cyklus.

11. TIPY A RADY



VAROVANIE!

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

11.1 Vloženie bielizne

- Bielizeň rozdeľte na: bielu, farebnú, syntetickú, jemnú a vlnenú bielizeň.
- Dodržiavajte pokyny uvedené na štítkoch odevov.

- Neperte spolu bielu a farebnú bielizeň.
 - Niektorá farebná bielizeň môže pri prvom praní pustiť farbu. Nové farebné odevy odporúčame prať prvýkrát osobitne.
 - Zapnite gombíky na obliečkach, zipsy, háčiky a patentky. Zaviazte opasky.
 - Vyprázdňte vrecká a odevy narovnajete.
 - Viacvrstvé odevy, vlnené oblečenie a odevy s namalovanými dekoráciami prevráťte naruby.
 - Odstránenie odolných škvŕn.
 - Odolné škvŕny odstraňujte špeciálnymi pracími prostriedkami.
 - Záclony si vyžadujú veľmi jemné zaobchádzanie. Odstráňte háčiky alebo ich vložte do pracieho vaku alebo obliečky.
 - V spotrebiči neperte neobrušené ani natrhnuté odevy. Na pranie malých a/alebo citlivých kúskov (napr. podprsienky s kosticami, opasky, pančuchové nohavice a pod.) použite pracie vrecúško.
 - Veľmi malé náplne môžu spôsobiť problémy s vyvážením vo fáze odstreďovania. V takom prípade odevy v bubne ručne rozložte a znovu spustíte fázu odstreďovania.
- tekuté pracie prostriedky, hlavne pri programoch prania s nízkou teplotou (max. 60 °C) pre všetky druhy tkanín, alebo špeciálne prostriedky na pranie vlny.
 - Nemiešajte rôzne typy pracích prostriedkov.
 - Nepoužívajte viac pracieho prostriedku, ako je potrebné. Ochránite tak životné prostredie.
 - Dodržiavajte pokyny uvedené na obale týchto produktov.
 - Používajte správne produkty určené pre daný typ a farbu tkaniny, teplotu programu a úroveň znečistenia.
 - Ak spotrebič nie je vybavený dávkovačom pracieho prostriedku s klapkou, pridajte tekutý prací prostriedok do dávkovacej gule (dodáva výrobca pracieho prostriedku).

11.2 Veľmi odolné škvŕny

Na niektoré škvŕny nestačí voda a prací prostriedok.

Tieto škvŕny odporúčame odstrániť ešte pred vložením odevu do práčky.

Špeciálne odstraňovače škvŕn sú k dispozícii. Použite špeciálny odstraňovač škvŕn určený pre daný typ škvŕny a tkaniny.

11.3 Pracie prostriedky a prídavné prostriedky

- Používajte len pracie prostriedky a prídavné prostriedky určené špeciálne pre práčky:
 - práškové pracie prostriedky na všetky druhy tkanín,
 - práškové pracie prostriedky na jemnú bielizeň (max. 40 °C) a vlnu,

11.4 Ekologické tipy

- Pri praní bežne znečistenej bielizne nastavte program bez fázy predpierania.
- Prací program vždy spúšťajte s maximálnou náplňou bielizne.
- V prípade potreby použite odstraňovač škvŕn, ak periete pri nízkej teplote.
- Zistite si tvrdosť vody vo vašej lokalite, aby ste používali správne množstvo pracieho prostriedku.

11.5 Tvrdosť vody

Ak žijete v oblasti s vysokou alebo strednou tvrdosťou vody, odporúčame používať zmäkčovač vody pre práčky. V oblastiach s mäkkou vodou nie je potrebné používať zmäkčovač vody.

Ak chcete poznať tvrdosť vody vo vašej oblasti, obráťte sa na miestnu vodárenskú spoločnosť.

Použite správne množstvo zmäkčovača vody. Dodržiavajte pokyny uvedené na obale produktu.

12. OŠETROVANIE A ČISTENIE



VAROVANIE!

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

12.1 Vonkajšie čistenie

Spotrebič čistite iba mydlom a teplou vodou. Všetky povrchy vytrite dosucha.



POZOR!

Nepoužívajte alkohol, rozpúšťadlá ani chemikálie.

12.2 Odstraňovanie vodného kameňa

Ak žijete v oblasti s vysokou alebo strednou tvrdosťou vody, odporúčame používať zmäkčovač vody pre práčky.

Pravidelne prezerať bubon, aby nedošlo k vzniku vodného kameňa a hrdze.

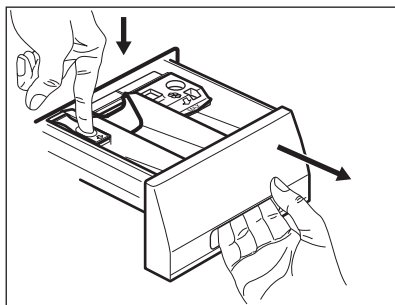
Na odstraňovanie častíc hrdze používajte len špeciálne produkty určené pre práčky. Robte to oddelene od prania bielizne.



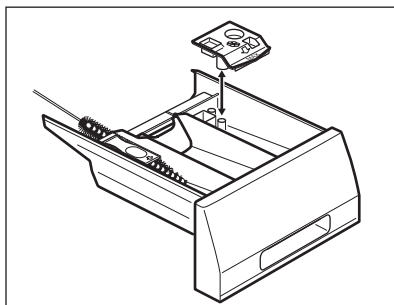
Vždy dodržiavajte pokyny uvedené na obale produktu.

12.5 Čistenie dávkovača pracieho prostriedku

1.



2.

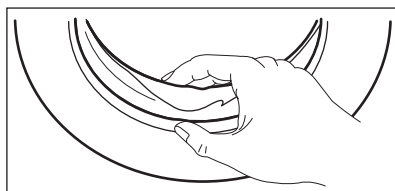


12.3 Program prania na údržbu práčky

Pri programoch s nízkou teplotou sa môže stať, že v bubne ostanú zvyšky pracieho prostriedku. Pranie na údržbu práčky vykonávajte pravidelne. Postup je takýto:

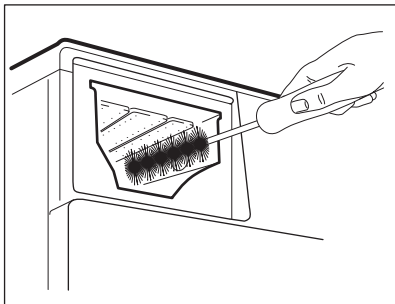
- Vyberte bielizeň z bubna.
- Nastavte program na bavlnu pri maximálnej teplote s malým množstvom pracieho prostriedku.

12.4 Tesnenie dvierok

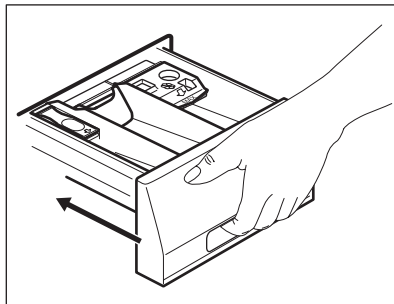


Pravidelne kontrolujte tesnenie a z jeho vnútornej strany odstráňte všetky predmety.

3.



4.



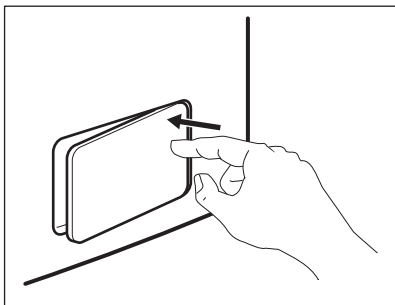
12.6 Čistenie odtokového filtra



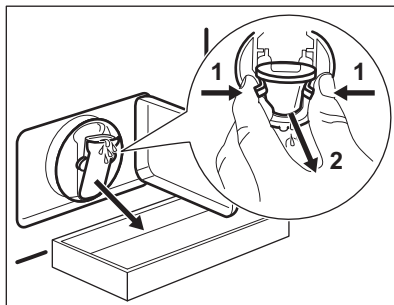
VAROVANIE!

Odtokový filter nečistite, ak je voda v spotrebiči horúca.

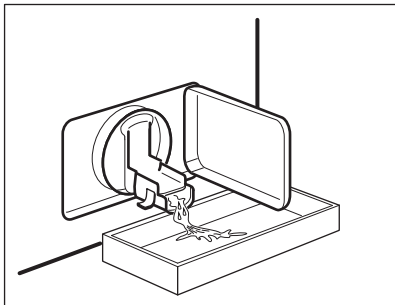
1.



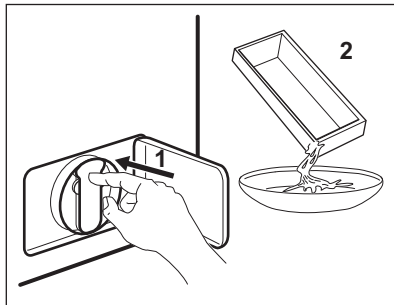
2.



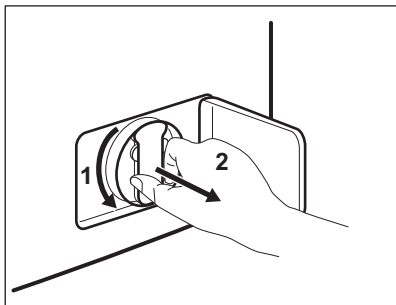
3.



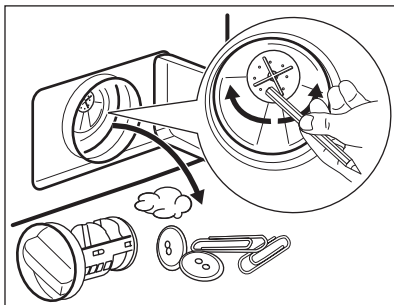
4.



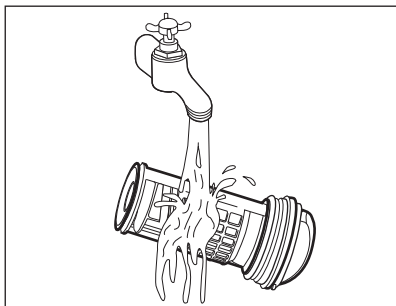
5.



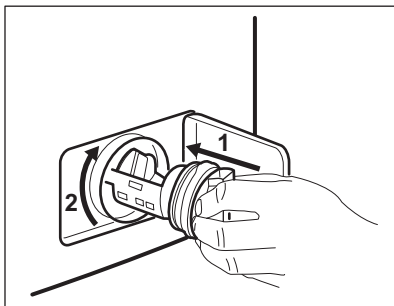
6.



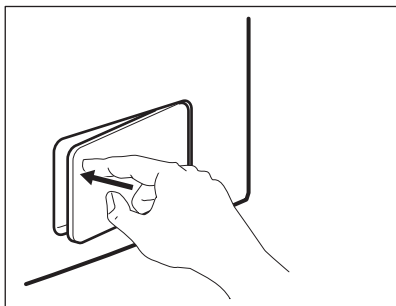
7.



8.

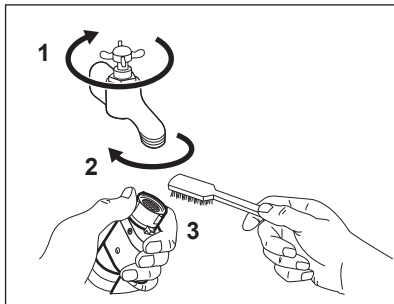


9.

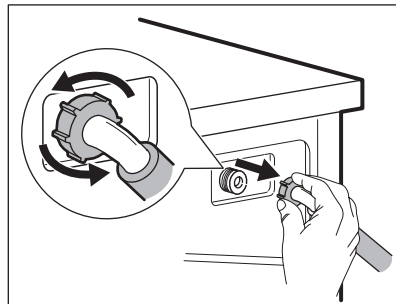


12.7 Čistenie filtra v prívodnej hadici a filtra ventilu

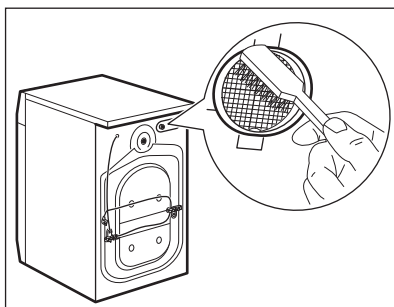
1.



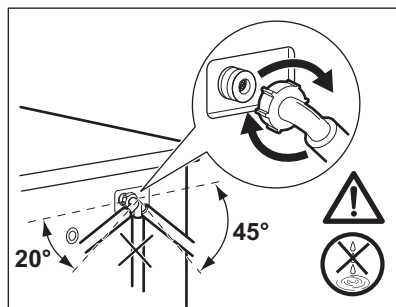
2.



3.



4.



12.8 Núdzové vypustenie

V dôsledku poruchy spotrebič nemôže vypustiť vodu.

V takom prípade vykonajte kroky (1) až (9) z časti „Čistenie odtokového sitka“. Podľa potreby čerpadlo vyčistite.

Keď vypustíte vodu postupom núdzového vypustenia, musíte znova aktivovať systém vypúšťania:

1. Keď vypustíte vodu postupom núdzového vypustenia, musíte znova aktivovať systém vypúšťania: Nalejte 2 litre vody do hlavnej priehradky dávkovača pracieho prostriedku.
2. Vodu vypustíte spustením programu

12.9 Ochranné opatrenia pred mrazom

Ak sa spotrebič nachádza na mieste, kde môže teplota klesnúť pod 0 °C, odstráňte

zvyšnú vodu z prívodnej hadice a vypúšťacieho čerpadla.

1. Zástrčku napájacieho kábla vytiahnite zo zásuvky elektrickej siete.
2. Zatvorte vodovodný kohútik.
3. Obidva konce prívodnej hadice vložte do nádoby a nechajte vodu odtiecť z hadice.
4. Vyprázdnite vypúšťacie čerpadlo. Prečítajte si informácie o núdzovom vypustení.
5. Keď je vypúšťacie čerpadlo prázdne, znova nainštalujte prívodnú hadicu.



VAROVANIE!

Pred opätovným použitím spotrebiča sa uistite, že je teplota vyššia než 0 °C. Výrobca nie je zodpovedný za škody spôsobené nízkymi teplotami.

13. RIEŠENIE PROBLÉMOV



VAROVANIE!

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

13.1 Úvod

Spotrebič sa nespustí alebo sa zastaví počas prevádzky.

Najprv skúste nájsť riešenie problému (pozrite si tabuľku). Ak ste riešenie nenašli, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

Pri niektorých problémoch zaznie zvukový signál a na displeji sa zobrazí poruchový kód:

- **E10** - Do spotrebiča nepriteká správne voda.

- **E20** – Spotrebič nevypúšťa vodu.
- **E40** – Dvierka spotrebiča sú otvorené alebo sú nesprávne zatvorené. Skontrolujte dvierka!
- **E80** – Elektrické napájanie je nestabilné. Počkajte, kým sa napájanie neustáli.
- **E90** – Aktivovalo sa zariadenie proti vytopeniu. Odpojte spotrebič a zatvorte vodovodný kohútik. Obráťte sa na autorizované servisné stredisko.



VAROVANIE!

Pred vykonaním kontroly vypnite spotrebič.

13.2 Možné poruchy

Problém	Možné riešenie
Program sa nespúšťa.	Uistite sa, že je zástrčka pripojená do zásuvky elektrickej siete.
	Uistite sa, či sú dvierka spotrebiča zatvorené.
	Uistite sa, že poistka v poistkovej skrini nie je poškodená ani vyhodенá.
	Uistite sa, že ste stlačili tlačidlo Štart/Prestávka.
	Ak je nastavené posunutie štartu, zrušte toto nastavenie alebo počkajte na dokončenie odpočítavania.
	Ak je zapnutá funkcia Detská poistka, vypnite ju.
Do spotrebiča nepriteká správne voda.	Uistite sa, že je otvorený vodovodný kohútik.
	Uistite sa, že je tlak pritekajúcej vody dostatočný. Príslušné informácie získate od dodávateľa vody.
	Uistite sa, že vodovodný kohútik nie je upchaný.
	Uistite sa, že nie je upchaný filter prívodnej hadice a filter ventilu. Pozrite si časť „Ošetrovanie a čistenie“.
	Uistite sa, že prívodná hadica nie je skrútená ani ohnutá.
Uistite sa, že je správne pripojená prívodná hadica.	

Problém	Možné riešenie
Spotrebič sa nenaplní vodou a ihneď nevypúšťa vodu.	Uistite sa, že je odtoková hadica v správnej polohe. Hadica môže byť príliš nízko.
Spotrebič nevypustí vodu.	Uistite sa, že odtokové potrubie nie je upchané. Uistite sa, že odtoková hadica nie je skrútená ani ohnutá.
	Uistite sa, že odtokový filter nie je upchaný. V prípade potreby vyčistite filter. Pozrite si časť „Ošetrovanie a čistenie“.
	Uistite sa, že je správne pripojená odtoková hadica.
	Ak ste nastavili program bez fázy vypúšťania, nastavte program s vypúšťaním.
	Ak ste nastavili voliteľnú funkciu, po skončení ktorej zostane voda v bubne, nastavte program vypúšťania.
Fáza odstreďovania nefunguje alebo cyklus prania trvá dlhšie než zvyčajne.	Nastavte program odstreďovania. Uistite sa, že odtokový filter nie je upchaný. V prípade potreby vyčistite filter. Pozrite si časť „Ošetrovanie a čistenie“.
	Bielizeň v bubne ručne rozložte a znovu spustíte fázu odstreďovania. Tento problém môže byť spôsobený problémom s vyvážením.
Na podlahe je voda.	Uistite sa, že sú prípojky hadíc na vodu tesné a že neuniká žiadna voda. Uistite sa, že odtoková hadica nie je poškodená.
	Uistite sa, že používate správny typ a množstvo pracieho prostriedku.
Nie je možné otvoriť dvierka spotrebiča.	Uistite sa, že sa skončil prací program. Ak je v bubne voda, nastavte program vypúšťania alebo odstreďovania.
Spotrebič vydáva nezvyčajny zvuk.	Uistite sa, že je spotrebič správne vyvážený. Pozrite si časť „Inštalácia“. Uistite sa, že bol odstránený obal a prepravné skrutky. Pozrite si časť „Inštalácia“.
	Pridajte do bubna ďalšiu bielizeň. Náplň môže byť príliš malá.
Cyklus je kratší ako zobrazený čas.	Spotrebič podľa množstva bielizne vypočíta nový čas. Pozrite si kapitolu „Spotreba“.

Problém	Možné riešenie
Cyklus je dlhší ako zobrazený čas.	Nevyvážená náplň bielizne zvyšuje trvanie programu. Je to normálne správanie spotrebiča.
Neuspokojivé výsledky prania.	Zvýšte množstvo pracieho prostriedku alebo použite iný typ.
	Pred práním z bielizne odstráňte odolné škvrny pomocou špeciálnych produktov.
	Uistite sa, že ste nastavili správnu teplotu.
	Odoberte nejakú bielizeň.
Nedá sa nastaviť voliteľná funkcia.	Uistite sa, že stláčate iba požadované tlačidlo/tlačidlá.


Po kontrole spotrebič zapnite. Program bude pokračovať od bodu prerušenia. Ak sa problém vyskytne znova, obráťte sa na autorizované servisné stredisko. Ak sa na displeji zobrazia iné chybové kódy: Vypnite a zapnite spotrebič. Ak problém pretrváva, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

14. TECHNICKÉ ÚDAJE


Rozmer	Šírka/výška/hĺbka/celková hĺbka	600 mm/ 850 mm/ 450 mm/ 487 mm
Zapojenie do elektrickej siete	Napätie Celkový výkon Poistka Frekvencia	230 V 2 000 W 10 A 50 Hz
Úroveň ochrany proti vniknutiu pevných častíc a vlhkosti je zabezpečená ochranným krytom, okrem miesta, kde nemá nízkonapäťové zariadenie žiadnu ochranu proti vlhkosti		IPX4
Tlak pritekajúcej vody	Minimálny Maximálny	0,5 bar (0,05 MPa) 8 bar (0,8 MPa)
Prívod vody ¹⁾		Studená voda
Maximálna náplň	Bavlna	6 kg
Energetická trieda		A++
Rýchlosť odstreďovania	Maximálny	1200 ot./min.

¹⁾ Prívodnú hadicu pripojte k vodovodnému kohútiku s 3/4" závitom.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Recyklujte materiály so symbolom .
Obal hoďte do príslušných kontajnerov

na recykláciu. Chráňte životné prostredie a zdravie ľudí a recyklujte odpad z elektrických a elektronických spotrebičov.

Nelikvidujte spotrebiče označené symbolom  spolu s odpadom z domácnosti. Výrobok odovzdajte v miestnom recyklačnom zariadení alebo sa obráťte na obecný alebo mestský úrad.

www.aeg.com/shop



132908770-A-092014

